

# DRAUGAS

PERIODICALS  
September 6, 2003  
Vol. XCIV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, RUGSĖJO - SEPTEMBER 6, 2003

\*\*\*\*\*MIXED ADC 606  
363 31 0000  
THE LIBRARY OF CONGRESS  
EUROPEAN READING ROOM  
SERIALS DIVISION  
WASHINGTON DC 20540-4830

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09-05-03

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 173  
Kaina 75 c.

## Šiame numeryje:

Iš ateitininkų veiklos ir gyvenimo.

2 psl.

Ne vien karūna kelias į nepriklausomybę. Popiežiaus Lietuvoje apsilankymo sukaktis. LB XVII tarybos sesija.

3 psl.

Komiteto „Vaikai“ pranešimas. Senelis pastatė pasakų namelį. Nauja kardiologė.

4 psl.

Šio priedo puslapiuose: „I laisvę“ studijų savaitė Alytuje. Mirė Elena Daugivietė. Prisimintas poetas. Pianisto A. Žlabio laimėjimai. Vytautas Juozapaitis vėl JAV-se.

Dešimt Dievo išakymų. Žiemkenčių bareliuose.

5 psl.

Mirė lietuvių kilmės aktorius.

7 psl.

Prasidėjo Draugo fondo rudens vėjus. Naujas kopyltulpis PLC.

8 psl.

## Sportas

\* Lietuvos rinktinė po dramatiškos kovos penktadienį laimėjo Europos vyrų krepšinio čempionato, vykstančio Švedijoje, pirmąsias rungtynes B grupėje, po pratęsimo nugalėjusi Latvijos komandą 92:91 (14:23, 20:17, 24:18, 23:23; 11:10). Lietuviai pergalę lėmė taiklus Šarūno Jasikevičiaus baudų metimai, likus 3.8 sekundės iki pratęsimo pabaigos. Lietuviai dar spėjo surengti atsakomąjį puolimą, tačiau metimas ir jo pakartojimas buvo netikslūs.

\* Maskvoje vykstančio Europos dviračių treko čempionato jaunių (17-18 metų) vaikinų komandų 4 km persekiojimo lenktynėse Lietuvos rinktinė, kuriai atstovavo Gediminas Bagdonas, Andrius Buividas, Ignas Kononovas ir Justas Volungevičius, iškovojo bronzos medalius.

\* Lietuvos lengvosios atletikos federacijos drausmės komisijos sprendimu, lengvaatletė iš Šiaulių Rasa Drazdauskaitė už dopingo vartojimą diskvalifikuota dvejiems metams, o jos treneris Česlovas Kundrotas gali būti pašalintas iš Lietuvos bėgimų vyriausiojo trenerio pareigų. Šią vasarą Lenkijoje Europos čempionato dienomis lietuvių organizme rasta draudžiamų preparatų stanozolo pėdsakų. Europos jaunimo 1,500 m bėgimo vicečempionė tapusios R. Drazdauskaitės pakeičė Drezdeno (Vokietija) laboratorijoje buvo išplėsti JT igaliojimus. Jis taip pat buvo teigiamas. Sportininkė Drausmės komisijai vėl neigė vartojusi draudžiamus preparatus. Tai tvirtino ir jos treneris. Česlovas Kundrotas teigimu, bėgikė naudojusi JAV pagamintus maisto papildus, kurie galbūt turėjo dopingui priskiriamą priemonę.

## Popiežius Jonas Paulius II laimina Lietuvą

Vilnius, rugsėjo 5 d. (BNS) — Popiežius Jonas Paulius II, prisimindamas savo viešnagę Lietuvoje prieš 10 metų, atsiuntė apaštališką palaiminimą Lietuvos žmonėms.

„Daugybės iššūkių, kuriuos tikintiesiems iškelia moderni visuomenė, akivaizdoje Kristaus mokiniai pasaulyje turi būti šviečianti šviesa ir pasidantanti druska. Tad šiandien



Penktadienį popiežiaus apaštalinės kėlinės 10-metį minėjo Vilniaus lenkų bendruomenė ir Lietuvos akademinė visuomenė. Ta proga Vilniaus Šventosios Dvasios bažnyčioje buvo atidengta popiežiaus apsilankymui įamžinti skirta atminimo lenta, aukotos šv. Mišios.

Tomo Bauro (ELTA) nuotr.

krikščionys privalo drąsiai prisiminti išpareigojimą naujai evangelizacijai, praradusiems pirmąją priklausomybę Kristui prasmę grąžinti suvokimą, kad jie yra gyvi Naujosios Sendoros tautos nariai“, rašo popiežiaus laiške Vilniaus arkivyskupui metropolitui kardinolui Audriui Juozui Bačkui.

Popiežiaus rašo, kad jam „labai malonu prisiminti matytas vietas ir sutiktus žmones, ypač Vilniuje, apsilankius Ašoros vartų šventovėje ir Antakalnio kapinėse, taip pat Kaune“. „Iš naujo išgyvenu netoli Šiaulių, Meškučiuose, taip pat jūsų tautos Marijos šventovėje Šiluvoje patirtus jausmus“, rašo Jonas Paulius.

Ypatingai šiltai jis prisimena apsilankymą prie Šiaulių esančiame Kryžių kalne. „Ar galėčiau nesijaudinti prisimindamas Kryžių kalną? Ši įtaigi vieta Lietuvos krikščionims primena visos tautos ugningą tikėjimo liudijimą, tautos, besiremiančios pagrindiniu Dievo meilės žmogui simboliu — meile, iki galo apreiškta Jėzaus Kristaus kanciu, mirtimi ir prisikėlimu. Ties kryžiais primena mums siaubingus išbandymus, kuriuos teko patirti lietuviams sunkiausiais istorijos laikotarpiais.



Popiežius Jonas Paulius II viešnagės Lietuvoje 1993 metų rugsėjo 4-8 dienomis metu. Vladimiro Gulevičiaus (ELTA) nuotr.

## „Diplomatų skandalas“: atleistų pareigūnų skundai atmesti

Vilnius, rugsėjo 5 d. (Elta) — Penktadienį posėdžiavusi Valstybės paslapties apsaugos koordinavimo tarpininkinė komisija nutarė netenkinti penkių buvusių diplomatų skundų dėl jiems atimtos teisės dirbti su valstybės paslaptį sudarančia informacija.

Tai nutarta įvertinus Valstybės saugumo departamento (VSD) pateiktą operatyvinio tyrimo medžiagą.

Iš pareigū atleistas Kauno muitinės viršininko pavaduotojas

Vilnius, rugsėjo 5 d. (BNS) — Muitinės departamento direktorius Rimutis Klevečka už pareigūno vardo diskreditavimą iš pareigų atleido Kauno teritorinės muitinės viršininko pavaduotoją 42 metų Gediminą Gelnatąuską.

Tarnybinis tyrimas buvo pradėtas, kai Kauno apylinkės teismas muitininką nušalino nuo užimamų pareigų, įtarus nusikalstama veikla, susijusia su tarnyba. Specialiųjų tyrimų tarnybos (STT) turimais duomenimis, Nukelta į 7 psl.

Tarpininkinė komisija pavedė VSD specialiai komisijai išsiaiškinti, ar operatyvinės medžiagos, kuri nepakenktų tolesniam tyrimui. Apie priimtą sprendimą komisija informuos pareiškėjų — buvusių diplomatų Gediminą Šiaudvytį, Gintarą Rokaitį, Darius Ryliškį, Liną Valentukęvičį ir Ričardą Ramošką.

„Diplomatų skandalas“ prasidėjo liepos mėnesį. Susipaži-

nes su VSD teikimu panaikinti diplomatams leidimus dirbti su valstybės paslaptį sudarančia informacija, užsienio reikalų ministras Antanas Valionis liepos mėnesį priėmė šių pareigūnų atsistatydinimo prašymus.

Dalis atleistųjų diplomatų jau kreipėsi į teismą, reikalaudami pripažinti, jog tarnybos sutartis su jais esą buvo nutraukta neteisėtai.

Kauno „išžymybei“ siūloma skirti kelerius metus kalėjimo

Kaunas, rugsėjo 4 d. (BNS) — Kauno nusikaltėlių autorių vadovams 46 metų Henriką Daktarą už tarpininkavimą išperkant vogtus automobilius prokurorai siūlo įkalti pusę metų. Nukelta į 7 psl.

## Rusija paskelbė susitaikymą su Lietuva dėl naftos telkinio „D-6“

Maskva-Vilnius, rugsėjo 5 d. (BNS) — Rusijos gamtos išteklių viceministrė Irina Osokina Maskvoje pareiškė, kad Rusija Lietuvos vyriausybės prašymu pateikė išsamią informaciją dėl naftos telkinio „D-6“ Baltijos jūroje ekologinės ekspertizės, o Lietuva atsako pretenzijų dėl naftos gavybos šiame telkinyje.

Viceministrės teigimu, Lietuvos pareigūnai patenkinti Rusijos pateiktais paaiškinimais.

Tačiau Lietuvos aplinkos ministras Arūnas Kundrotas penktadienį sakė, kad Rusijos pareigūnų teiginiai „per ankstyvi“. „Rusijos pateiktos medžiagos įvertinimo dar nėra ir jo nebus iki kitos savaitės pabaigos, kai, susipažinę su medžiaga, paskelbsime išvadą“, sakė A. Kundrotas.

Lietuva diplomatiniais kanalais gavo Rusijos gamtos

išteklių ministerijos išleistą 60 puslapių leidinį „Ekologinė ekspertizė ir poveikio gamtos aplinkai įvertinimas“, kuriame sudėti įvairūs ministerijos dokumentai, o tarp jų ir apibendrintos išvados dėl „D-6“ telkinio poveikio aplinkai.

Konservatoriai siūlo i derybas su Rusija įtraukti prezidentą Valdą Adamkų

Opozicinės Tėvynės sąjungos-konservatorių frakcijos atstovai susitikime su aplinkos apsaugos ministru A. Kundrotu pasiūlė į derybas su Rusija dėl planuojamo naftos telkinio įtraukti UNESCO „geros valios“ ambasadorių, buvusį prezidentą Valdą Adamkų.

V. Adamkus yra žinomas aplinkosaugininkas, ilgą laiką dirbęs, o vėliau ir vadovavęs JAV penktojo regiono (Vidurio Vakarų) Aplinkos apsaugos agentūrai. Nukelta į 7 psl.

## Europos Sąjunga galėtų padengti dalį Lietuvos ir Lenkijos „elektros tilto“ kaštų

Vilnius, rugsėjo 5 d. (BNS) — Europos Sąjunga (ES) galėtų padengti 10 procentų Lietuvos ir Lenkijos elektros tinklų sujungimo su Vakarų Europa projekto išlaidų, po susitikimo su prezidentu Rolandu Paksu penktadienį sakė Europos Komisijos (EK) pirmininko pavaduotoja, komisarės santykiams su Europos Parlamentu, transporto ir energetikos reikalams Loyola de Palacio.

Komisarės teigimu, techninių galimybių studijai dėl Baltijos energetinio žiedo ES jau skyrė 11 mln. eurų (38,5 mln. litų), dar lėšų bus skirta kitais metais.

Pasak L. de Palacio, darbas dėl tinklų jungties prasidės



Loyola de Palacio

kitais metais. Techninių galimybių studijai ES gali skirti iki 50 proc. reikiamų lėšų, 10 proc. — konkretaus projekto įgyvendinimui.

Nukelta į 7 psl.

## Seimo vadovas ir premjeras kaltinami šamokslu prieš „tautos prezidentą“

Vilnius, rugsėjo 5 d. (BNS) — Ryšių su kriminaliniais veiksmais neslepiančių ir spaudimu teisėsaugininkams įtariamais radikaliais Lietuvos laisvės sąjungos (LLS) vadovais, parlamentarais Vytautas Štuskas apkaltino Seimo pirmininką Artūrą Paulauską ir premjerą Algirdą Brazauską „politiniu šamokslu prieš tautos prezidentą

Rolandą Paksą“.

„Vos tik Lietuvoje atsirado pirmas valdžios žmogus, kuris peržengė valdininkų-politikų-pareigūnų neličiamumo ribą „aš nematau tavęs, tu nematai manęs“, kuri tęsiasi nuo pat Nepriklausomybės atkūrimo pradžios, KGB pulkininko sūnus Seimo pirmininkas A. Paulauskas Nukelta į 7 psl.

pavyzdžiui, „Vašingtono snaiperis“, terorizavęs Ameriką praėjusiais metais. JAV Terorizmo saugumo departamentas ketvirtadienį taip pat neatmetė galimybių, kad šis organizacija gali rengti naujus išpuolius.

Vašingtonas. Prezidentas George W. Bush ketvirtadienį pareiškė, kad JAV vis dar laukia, kada galės pasirinkti momentą suvesti sąskaitas dėl rugsėjo 11-osios teroro atakų su įtariamu jų organizatoriumi Osama bin Laden. „Laiko tėkmė neišdildys skausmo ir žalos, kuri buvo padaryta mūsų žmonėms. Mes visada prisiminsime tuos, kurie buvo taip žiauriai nuo mūsų atskirti. Mėgdijame Dievą suteikti ramybę žuvusiems, kurių drąsa ir ryžtas įkvėpė mūsų tautą“, sakė prezidentas.

## IRAKAS

Bagdadas. JAV ginkluotosios pajėgos surengė operaciją Irako dykumose ir surado 12 „žemė-oras“ klasės raketų, 10,000 sviedinių, 100 reaktyvi-

nių granatsvaiddžių ir tris minosvaiddžių sistemas. Operacija vyko dalyvavo 1,000 karių ir 98 sraigtasparniai.

Tikritas. JAV gynybos sekretorius Donald Rumsfeld penktadienį asmeniškai susipažino su koalicijos poreikiais saugumui Irake užtikrinti. Kreipdamasis į JAV karius, gynybos sekretorius sakė, kad, nepaisant kariuomenės netekčių, jiems puikiai sekasi kovoti su Irako valdžiosios partijos „Baath“ likučiais.

Bagdadas. Naujasis Irako užsienio reikalų ministras Hoshiyar Zebari paragino didžiausią karo su Iraku priešininkes — Prancūziją, Rusiją ir Vokietiją — prisijungti prie tarptautinių taikos palaikymo pajėgų ir padėti užtikrinti taiką valstybėje. Jis teigė, kad irakiečiai nemano galį sulaukti tinkamos pagalbos iš valstybių, kurių ginkluotųjų pajėgų galia atsi- lieka nuo JAV. „Žinoma, arabų taikdariai padėtų labai daug, tačiau efektas būtų ne tas pats“, sakė ministras.

## Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

### EUROPA

Riva Del Garda, Italija.

Didžiosios Britanijos užsienio reikalų ministras Jack Straw penktadienį išreiškė viltį, jog vieningas susitarimas dėl JAV siūlomo Jungtinių Tautų (JT) Irako rezoliucijos projekto, kuriuo Vašingtonas siekia didesnę tarptautinės bendruomenės paramą atkuriant taiką pokariniame Irake, gali būti pasiektas. Rusija, Prancūzija ir Vokietija griežtai atsisakė paremti naująsias JAV pasiūlymą išplėsti JT igaliojimus. Irake, tačiau Britanijos ministras teigė, kad netrukus prasidės diskusijos, turinčios išspręsti esamus nesutarimus.

Londonas. Per pasalą Irake žuvo britų sprogmenų žinovas 53 metų Ian Rimell, dirbęs humanitarinėje išminavimo programoje, penktadienį prane-

šė ją vykdydusi organizacija „Mines Advisory Group“. Įvykio metu buvo sunkiai sužeistas ir jo irakietis bendradarbis.

Londonas. Tibet dvasinis vadovas Dalai Lama po beveik 50 metų trukusios tremties su dideliu džiaugsmu grįžtų į gimtąjį Tibetą, jei Kinija leistų jam tai padaryti be jokių išankstinių sąlygų, teigė jis penktadienį Didžiosios Britanijos laikraščiu „The Guardian“. 1959 m. jis paliko Potalos rūmus ir pabėgė į Indiją, kai Kinijos pajėgos Lhasoje su-triukšino nepavykusį sukilimą. Šiemet rugpjūčio 29 d. Kinijos pareigūnai teigė, kad jei Dalai Lama grįžtų iš tremties, vargu ar jam būtų leista gyventi šiuose puošniuose rūmuose, kurie stūkso ant aukštos kalvos pačioje Tibeto sostinės širdyje.

Roma. Korupcija kaltinama Italijos premjeras Silvio



## Iš Ateitininkų Gyvenimo

Medžiaga siūsti:  
Vidai Kuprytei c/o Draugas  
4545 W 63 St Chicago, IL 60629  
e-adresas: draugas@ateitis.org

## SENDRAUGIŲ STOVYKLA DAINAVOJE (II)

RŪTA GAŠKIENĖ

Tesime Rūtos Stanickytės Gaškienės aprašymą apie Sendraugių stovyklą, įvykusią š.m. liepos 13-20 d. Dainavoje. Pereitą šeštadienį skaitėme apie stovyklos ruošą, rengėjus ir dalyvius, o čia susipažinsite su smagiais ir kūrybingais praleistomis pirmomis dienomis.

Sendraugių stovyklos rengėjai stengėsi atsižvelgti į visus penkis ateitininkų principus ruošdami temas pasakaitoms, kad kiekvienam klausytojui būtų ko nors įdomaus pasiklausyti. Neišsigąskite to žodžio „paskaitos“, nes stovykloje tiek pat diskutuojama ir aktyviai dalyvaujama kiek klausoma paskaitų! Gal tiksliau pasakyti ne paskaitos, o „proto mankštinimas“, nes tas kasrytinis laikotarpis, skirtas suaugusiems, mokė mus, informavo mus, išjudino mus ir sukėlė naujų minčių.

vaikams, prisidėjo prie laužų ir, pasikeičiamas su Rita (Neve-rauskaite) Giedraitienė, vadovavo giedojimui šv. Mišių metu.

Suguldžius jauniausius stovyklautojus, kas vakarą dar vyko programa naktibaldoms: šį

Šių metų Sendraugių stovykloje, dainuoja vieni... iš k: Marius Laniauskas, Rimas Aukštuolis, Kastytis Giedraitis, Andrius ir Lione (Bradanaite) Kazlauskai.

Nuotrauka Rūtos Gaškienės

genyse, kai žmonės meditavo, nesvarbu, kokia jų religija, buvo viena įdomi mintis.

Stovyklautojai pasisakė, kad šios knygos mintys nieko neatima, o tik praturtina mūsų tikėjimą. Per savo biologinį sudėtį mes bandomė suprasti Dievą ir patirti Jo buvimą. Petras V. Kisielius gražiai palygino, kad pats Dievas mus tokius sukūrė, tarsi įmontavęs telefoną, tarp Jo ir žmogaus.

Antradienio vakarinė programa „Mindaugo krikštas ir pirmieji krikščionys“ – tai šeimyninis susikaupimo vakaras ir Mindaugo karūnavimo 750 metų sukakties paminėjimas. Pro-

### Jaunųjų ateitininkų globėjų sąskrydis

Rudenį žąsys skrenda į šiltesnius kraštus, vaikai grįžta į mokyklą, o ką veikia jaunųjų kuopų globėjos? – Jos renkasi Čikagon ir globėjų sąskrydį!

Šių metų rugsejo 19-21 d., Jaunųjų ateitininkų centro valdyba ruošia antrąjį jaunųjų globėjų sąskrydį. Į centro valdybos kvietimą entuziastingai atsiliepė visos darbdėsių moterys, globojančios jaunųjų kuopų savo mieste. Iš Philadelphiajos atvyksta Violeta Razgaitienė, iš Clevelando Regina Idzeliene ir Ramunė Totoraitienė, iš Detroito Alma Jankienė ir Rita Giedraitienė, iš Los Angeles Vita Vilkenė ir iš Čikagos Rasa Kasniūnienė ir Laima Alek-sienė.

JAS CV narės Vita Aukštuolienė (iš Cincinnati) ir Živilė Vaitkienė (Clevelandas) taip pat atvyksta į sąskrydį.

Jaunųjų ateitininkų sąjungos veikla klesti pasisventusių globėjų ir centro valdybos rūpesčio dėka, todėl svarbu globėjoms sueti kartu ir pasidalinti idėjomis bei rūpestiais, išgirsti centro valdybos siūlymus. Savaitgalio bėgyje aptarsime kaip geriausiai įgyvendinti ŠAAT metinę temą, *Pajuskime Šventosios Dvasios ugnį per katalikų akciją ir evangelijos pa-žinimą*. Kalbėsime apie „Tilto projektą“ (Šiaurės Amerikoje ir Lietuvoje veikiančių kuopų su-siporavimą), pasidalinsime idė-jomis susirinkimui pravedimui, išskloms ir projektams, aptar-sime JAS aplinkraščio/laikraš-tėlio galimybes.

Jaunųjų ateitininkų centro valdyba (pirm. Ona Daugirdienė, narės Laima Aleksienė, Vita Aukštuolienė, Daiva Kisieliene, Jolita Narutienė, Grasilda Reinytė, Živilė Vaitkienė) laukia visų globėjų, atvyksiančių į sąskrydį, ir dži-augiasi jų ryžtu dirbti su jau-nimu puoselėjant ateitininkų idealus.

Živilė Vaitkienė

### Susilaukta 605 parašai Dirsytes peticijoms

Paskutinio mėnesio bėgyje, iki rugpj. 30 d., iš keturių adre-sų Dirsytes peticijoms. Per Pe-trą V. Kisielių, iš Dainavos sto-vyklautojų gauta 144 parašai. Per Žibutę Vaitienienę, iš Hamilton, Kanados, susilaukta 147 parašai.

Iš ateitininkų kongreso dalyvių Kaune, per Nijolę Balčiū-nienę, gauta 159 parašai. Iš kun. dr. Kęstučio Trimako gauta 155 parašai, daugiausia iš Čikagos.

Peticijų rinkimo punkte da-bar jau turima 6,257 parašai. Parašai iš JAV sudaro 67 proc. visų gautų parašų; iš Kanados 20 proc.; iš Lietuvos 13 proc.

Plačiau apie peticijų vąj galima pasiskaityti ateitininkų tinklalapyje [www.ateitis.org](http://www.ateitis.org). Pasirašytas peticijas prašome siųsti Romualdai Kiaučūniui, 1816 Tecumseh River Road, Lansing, MI 48906 USA.



Kun. Adomavičius karūnuoja Mindaugą – Luką Laniauską.

Nuotrauka Pauliaus Jankaus

smuikavo jaunučiai. Vakaro programoje dalyvavo Kisielių šeima, Lietuvninkų, Siliūnų ir Kulbių jaunimas.

Dar labiau Lietuvos krikš-tui skirtą vakarą praturtino staigmena – tikros krikščionys! Prie Spygio ežero pakrantės kun. Adomavičius suteikė Krikšto sakramentą mažajam Adomėliui, Dainos (Žliobaitės) ir Andriaus Anuzių sūneliui. Krikšto tėvai: Daina (Tijū-nėlytė) Siliūnienė ir Paulius Jankus, buvo apsirengę tautiniais drabužiais, o visa Sen-draugių stovyklos šeima dalyva-vo ir priėmė naują sielą į krikščionių bendruomenę.

Nuotrauka Rūtos Gaškienės



„Be akordeono beveik neapsieina nė viena stovykla“. Bendras dainavimas Sendraugių stovykloje. Iš k. Matas Čyvas, Lukas Laniauskas, Gytis Mikulionis, Nerijus Aleksa, Andrius Giedraitis, Nerijus Aleksa, Darius Polikaitis.

Nuotrauka Rūtos Gaškienės

### Senelių pasakos, dainavimas ir naktibaldų žūklė

Pirmadienio „paskaita“ bu-vo tęsinys pernai metų popu-liarios temos „senelių pasakos“. Šimet savo jaunystę prisiminė Aldona Kamantienė, Arvydas Barzdukas ir Vacys Kleiza, ku-ris visi su savo jaunuom šeimom kadais stovyklavė Sendraugių stovykloje, o dabar jau su savo vaikaičiais stovyklauja. Jolita (Kisieliutė) Narutienė moderavo šį pokalbį. Prisimi-nė, kaip mūsų tėvai ir seneliai buvo priversti pasitraukti iš tėvynės, kurią manė tik laikinai palieka. Klausėms, kaip šie prelegentai kūrė Amerikoje: kokius neįprastus darbus dirbo, kaip telkėsi lietuvių kolonijose, steigė mokyklas, ir išlaikė lie-tuvių, nes jiems buvo savaimė aišku, kad taip turi būti...

Kas rytą paskaitų metu vaikams vyko užsiėmimai: rankdarbiai, sportas, dainavi-mas. Be akordeono beveik neap-sieina nė viena stovykla. Aciu Dariui Polikaičiui, kad taip mielai dalinasi savo meile muzi-kai (net jo dukters vardas Dai-na!). Darius pravedė dainavimą



dainuoja ir kiti Danutė Sirgedienė, Vita Aukštuolienė, Rasa Kasniūnienė, Daiva Kisieliene ir Eglė Laniauskienė.

Nuotrauka Rūtos Gaškienės

## DRAUGAS

(USPS-161000)

### THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00, Foreign countries \$115. Postmaster: Send address changes to Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Mazindami pašto išlaidas, pakvatomų už prenumeratą nesučiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

#### Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

| JAV                                    | Metams   | 1/2 metų | 3 mėn.  |
|----------------------------------------|----------|----------|---------|
| Kanadoje ir kitur (U.S.)               | \$100.00 | \$60.00  | \$38.00 |
| Tik šeštadienio laida:                 | \$115.00 | \$65.00  | \$45.00 |
| JAV                                    | \$60.00  | \$45.00  | \$33.00 |
| Kanadoje ir kitur (U.S.)               | \$65.00  | \$50.00  | \$38.00 |
| Užsakant i Lietuvą:                    |          |          |         |
| Oro paštu                              | \$500.00 | \$250.00 |         |
| Reguliariu paštu                       | \$100.00 | \$55.00  |         |
| Tik šeštadienio laida oro paštu        | \$160.00 | \$85.00  |         |
| Tik šeštadienio laida reguliariu paštu | \$55.00  |          |         |

#### Vyriausio redaktorė – Danutė Bindokienė

Administracijos – Valentinas Krumpis

Moderatoriai – kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ka nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.

Siunčiant prašome pasiūlyti kopiją.

El-paštas: [administracija@draugas.org](mailto:administracija@draugas.org)

[redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org)

[rasine@draugas.org](mailto:rasine@draugas.org)

[skelbimai@draugas.org](mailto:skelbimai@draugas.org)

#### MARIUS KATILIUS, M.D.

##### CHIRURGAS

Trūkio, tulžies pūslės, krūties, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.

300 Bamey Dr., Suite A

Joliet, IL 60435

Tel. 815-744-0330;

lietuviškai 815-744-8230

[www.centerforsurgeryandbreasthealth.com](http://www.centerforsurgeryandbreasthealth.com)

#### Dr. VILIJUS MIKAITIS

##### Šeimos gydytojas ir chirurgas

Family medical clinic

10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467

Priekšais Palos Community Hospital

Silver Cross Hospital

Valandos pagal susitarimą

Tel. 708-460-2500

#### Dr. LINA POSKUS

##### Dantų gydytoja

4635 W. 63 St., Chicago

Tel. 773-735-7730

10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook

Tel. 630-323-5050

#### JONAS V. PRUNSKIS, MD

##### TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD

##### SCOTT GREENWALD, MD

Illinois Pain Treatment Institute

Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, sužeidimų darbotvėties bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai

Elgin: 847-289-8822

McHenry: 815-363-9595

Elk Grove: 847-718-1212

in Libertyville. [www.illinoispain.com](http://www.illinoispain.com)

#### EDMUNDAS VIZINAS, M.D., S.C.

##### VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS

Kalbame lietuviškai

6918 W. Archer Ave. Ss. 5 ir 6

Chicago, IL 60638

Tel. 773-229-9965

Valandos pagal susitarimą

#### Dr. RAMUNĖ MACIAJUSKAS

##### Dantų gydytoja

9356 S. Roberts Road

Hickory Hills

Tel. 708-598-2131

Valandos pagal susitarimą

#### Dr. DALIA JODWALIS

##### Dantų gydytoja

15543 W. 127th Str.

Suite 101, Lemont, IL

Tel. 630-243-1010

Valandos susitarus

#### ARAS ŽLIOBA, M.D.

##### AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA

219 N. Hammes Avenue

Joliet, IL 60435

Tel. 815-741-3220

#### SURENDER LAL, M.D.

##### Specialybė – vidaus ligos

7722 S. Kedzie Ave.

Chicago, IL 60652

Tel. 773-434-2123

Valandos pagal susitarimą

#### Dr. PETRAS V. KISIELIUS

##### Inkstų, pūslės, prostatos

gydymas bei chirurgija

Center for Health,

1200 S. York, Elmhurst, IL 60126

630-941-2609

#### TERESE KAZLAUSKAS, M.D.

##### Vaikų gydytoja

900 Ravinia Pl., Orland Park, IL

Tel. 708-349-0887

Priimaus Palos ir Christ

ligoninėms.

#### VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

##### KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS

7722 S. Kedzie Ave.

Chicago, IL 60652

Kab. tel. 773-471-3300

#### Dr. V.J. VASAITIENĖ

##### Dantų gydytoja

4817 W. 83 St., Burbank, IL

Tel. 708-423-6114

Valandos pagal susitarimą

#### Dr. ELIGIJUS LEIŠIS

##### Akių ligos ir chirurgija

1192 Walter St., Lemont, IL

60439

1051 Essington Rd. #200,

Joliet, IL 60435

Tel. 815-723-1854

#### Dr. RIMAS NOVICKIS

##### CHIROPRACTIC PHYSICIAN

MANUALINE IR FIZIOTERAPIJA,

AKUPUNKTŪRA,

nugaros, kaklo, galvos skausmų

(ir migrenos), sportinių traumų specialistas

6645 W. Stanley Ave.,

Berwyn, IL 60402.

Tel. 708-484-1111.

Dirbame kasdien, savaitgaliais –

susitarus. Kalbame lietuviškai.

#### Dr. L. PETREIKIS

##### Dantų gydytoja

9055 S. Roberts Rd., Hickory

Hills, IL

1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.

Tel. (708) 598-4055

Valandos pagal susitarimą

#### DR. TOMAS ZUBINAS

##### DANTŲ GYDYTOJAS

4560 W. 103rd St.,

Oak Lawn, IL 60453

Tel. 708-423-5155.

#### LINAS SIDRYS, M.D.

##### Akių ligos / Chirurgija

9830 S. Ridgeland Ave.

Chicago Ridge, IL 60415

Tel. 708-636-6622

4149 W. 63rd St.

Tel. 773-735-7709

#### Cardiac Diagnosis, LTD.

6417 W. 87 St.

Oak Lawn, IL 60453

Tel. 708-233-5630

#### RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

##### S. PRASAD TUMMALA, M.D.

Širdies ir kraujagyslių ligos

Valandos pagal susitarimą

#### Dr. VILJA KERELYTĖ

##### Amber Health Center

Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas,

chiropraktika, manulinė

terapija, akupunktūra.

7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455.

Tel. 708-594-0400.

Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

#### Dr. ALGIRDAS KAVALIŪNAS

## ARTĖJA JAV LB XVII TARYBOS SESIJA

Paskutinis JAV LB XVI Tarybos prezidiumo posėdis įvyko rugpjūčio 14 d. Pasaulio lietuvių centre, Lemont, IL. Čia buvo smulkiai apsvaistytas busimos JAV LB XVII Tarybos pirmos sesijos darbotvarkė ir įvairūs rinkimai, kurie įvyks pirmos dienos metu. Atsivėlgiant į tarybos narių pasirinkimą, buvo tarybos narių suskirstymas į komisijas bei pakvietimas komisijų pirmininkui. Posėdyje buvo aptarta JAV LB Krašto valdybos veikla, Pasaulio Lietuvių 11-tas seimas, įvykęs Vilniuje š.m. liepos 7-11 d., ir daug kitų reikalų bei pasiūlymų.

JAV LB XVII Tarybos pirmą sesiją kviečiama rugsėjo 13-14 d. Omaha, NE. Sesijos išvakarėse, rugsėjo 12 d., 6 val. vakare, Šv. Antano parapijos saleje vyks susipažinimas su naujais tarybos nariais, o 8:30 val. v. ten pat įvyks simpoziumas tema „Kas toliau?“ Simpoziumo kalbėtojai bus Lietuvos Respublikos amb. Vygaudas Ušackas, JAV LB XVII Tarybos prezidiumo pirm. Regina Narušienė, JD, JAV LB Krašto valdybos pirm. Algimantas Gegys ir Dalia Giedrimienė.

Rugsėjo 13 d., šeštadienį, 7:30 val. ryte vyks registracija ir pusryčiai, o 8:30 val. prasidės darbas.

Pirmo posėdžio metu bus išrenkamas JAV LB XVII Tarybos prezidiumas, sudaromos nominacijų ir mandatų komisijos.

Antrame posėdyje išgirsime JAV LB Krašto valdybos pirm. A. Gegio ir kitų KV narių pranešimus. Po to bus pristatytas praėjusių metų LB veiklos apyskaita ir ateinančių metų samata, kurias reikės patvirtinti ir priimti.

Trečiame posėdyje išgirsime Garbės teismo pranešimą, Kontrolės komisijos praneši-

mą, o taip pat ir Lietuvos Respublikos Seimo, JAV LB komisijos bei Pasaulio Lietuvių Bendruomenės pranešimus. Visus juos aptarsime ir priimsime.

Ketvirtasis posėdis skiriamas tarybos komisijų pasitarimams. Komisijų, pagal JAV LB-nes plačią veiklą, yra net dešimt. Tai Ekonominė, Finansinė, Jaunimo, Kultūros, Organizacinė, Religijinė, Socialinė, Sporto, Švietimo ir Visuomeninių reikalų komisijos. Po pasitarimų šios komisijos bendram — plenumo tarybos posėdžiui pristatys rezoliucijų pasiūlymus, už kuriuos taryba balsuos.

Šeštadienio vakare įvyks džiaugsmo vakarienė, kurios tema „Džiaugiamės Lietuvos pakvietimu į NATO“.

Sekmadienį, rugsėjo 14 d., penktame posėdyje, nominacijų komisija pristatys kandidatus į JAV LB Krašto valdybos pirmininko postą. Tada išgirsime jų pasisakymus ir įvyks rinkimai. Taip pat bus renkami 5 tarybos nariai į LR Seimo ir JAV LB komisiją, 5 nariai ir 3 kandidatai į Garbės teismą, 3 nariai į Kontrolės komisiją.

Šeštame ir septintame posėdžiuose tarybos komisijų pirmininkai pristatys komisijų posėdžiuose svarstytus rezoliucijų pasiūlymus tarybos plenumo, t.y. bendram, posėdžiui juos aptarti ir nubalsuoti. Šios rezoliucijos bus LB veiklos gairės būsimiems metams.

Aštuntame posėdyje bus nutarta, kur kitais metais vyks JAV LB XVII Tarybos antroji sesija. Taip pat yra skirta laikas apylinkių pirmininkų nuomonių pareiškimams, prašymams bei pasiūlymams išgirsti.

Sesijos uždarymas įvyks 5 val. po pietų.

**Birutė A. Vindašienė**  
JAV LB XVI Tarybos  
prezidiumo sekretorė



JAV LB XVI Tarybos sekretorė, ilgametė JAV LB Vidurio vakarų apygardos pirm. Birutė A. Vindašienė (viduryje), už savo visuomeninę veiklą š.m. liepos pabaigoje buvo apdovanota padėkos raštu. Iš dešinės — Illinois valstijos ižd. Maria Pappas, suruošusi iškilmes. **Jono Tamuliūčio** nuotr.

## LIETUVIŠKUMO ŽENKLŲ BEIEŠKANT

**DOVILĖ PETKŪNAITĖ,  
RITA KUCHARČIKAITĖ**

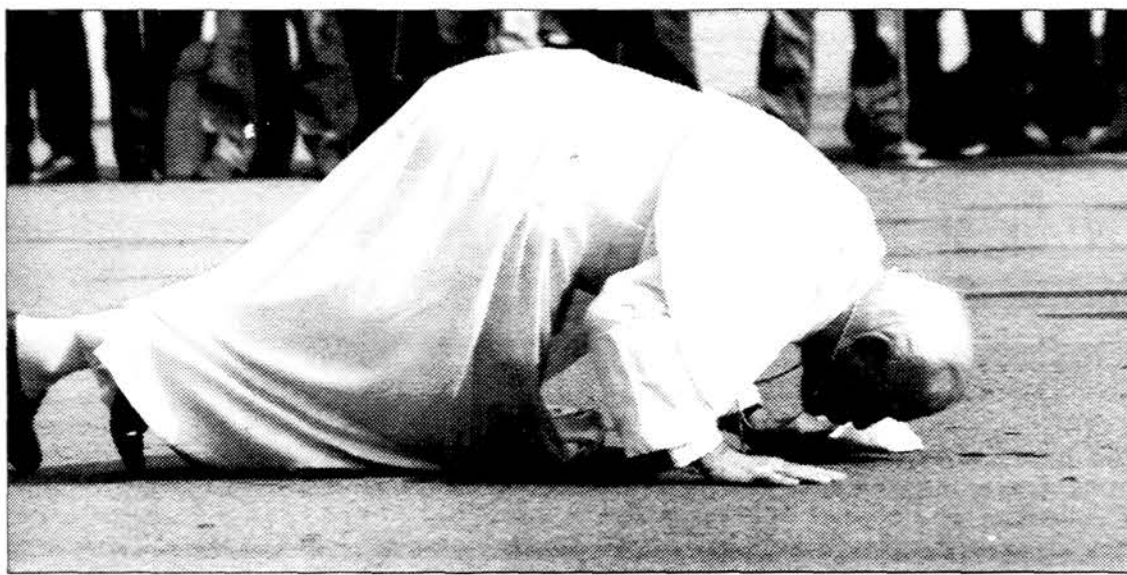
Nr.6

Paprastame destytoja trumpai pakomentuoti „Metų“ kalbą, jai būdingus, išsiskiriančius bruožus. J. Girdzijauskas, šiek tiek pamąstęs, atkreipė dėmesį į kalbos turtingumą, neišpasakytą spalvingumą, nepaprastą subtilumą ir, anot L. Rezos, žodiniai nera užfiksavo tokio lietuvių kalbos lobyno, koks atsiskleidžia „Metuose“. Dar daug „Metų“ kalbos ypatybių galima būtų išvardinti, bet jokios abejonės, ši poema — didelis lietuvių tautos turtas.

Pasakodamas profesorius tiesiog spinduliavo energiją. Nejaugi jis nepavargę po visą dieną r. „kusios tautos Tolminkiemėje? Tačiau J. Girdzijauskas džiaugsmingai atsako: „Galiu laisvai džiaugtis,

varnas ganyti...“. Bet... Trumpam destytojo veide šmėkštelis skausmo šešelis. „Kartais apninka liudnos mintys apie to krašto žmonių likimą, juk visa lietuvių tautą galėjo ištikti tokia lemtis, kaip ir Donelaičio krašto žmonės, — ne daug tetrūko, buvome jau ant slenkščio... Kai pradėdi galvoti apie tos žemės istoriją, apninka elegiškos nuotaikos...“ — pasigundžia profesorius. Ir, lyg norėdamas patvirtinti savo nuogastavimą, kreipiasi į mus, nelaukdamas atsakymo: „O jūs, smalsuolės, ar išgirdote bent vieną lietuvišką žodį, nutolusios nuo Donelaičio bažnyčios?“

Mes tylime. Ir tik po valandėlės vel kažkuriai išsprūsta klausimas: „Tai ko čia iš



Šv. Tevas Jonas Paulius II, prieš dešimt metų lankydamasis mūsų tėvyneje, išlipęs iš lektuvo Vilniaus oro uoste, pabučiavo Lietuvos žemę. **Elto** nuotr.

## PRIEŠ DEŠIMTMETĮ JONAS PAULIUS II PABUČIAVO LIETUVOS ŽEMĘ

**EDMUNDAS SIMANAITIS**

Nepamirština trijų iškilų datų greta: rugpjūčio 31-ąją iš Lietuvos pasitraukia paskutinis okupacinės kariuomenės dalinys, rugsėjo 1-oji — tradicinė mokslo metų pradžios šventė ir drauge Laisvės diena, o rugsėjo 4-ąją sukančia dešimt metų, kai popiežius Jonas Paulius II atskrido į Lietuvos sostinę.

„Nepaprastai jaudindamasis kaip tik pabučiavau Lietuvos žemę, — dėkojau Dievui už man duotą malonę atvykti pas jus. Trokšte troškau aplankyti ypač man brangią jūsų žemę! (...) Ši jūsų žemė brangi visai krikščioniškai tautai, pasklidusiai penkiuose žemynuose! Lietuva — tyli liudininė karštos meilės religijos laisvei, kuri, kaip ne kartą pabrėžia, yra visų kitų žmonių ir visuomeninių laisvių pagrindas“, — kalbėjo Jo Šventenybė Vilniaus oro uoste.

Kitą dieną per pamokslą Vingio parke šventasis Tevas šią mintį pakartojo su nuoskauda: „Kartais troškau aplankyti Lietuvą 1987 metais. Tada šventėte savo protėvių Krikšto šėsių šimtą metų jubiliejų. Šios kelionės troško taip pat jūsų vyskupai ir visa Lietuvos Bažnyčia. Kadangi tatau nebuvo įmanoma padaryti, — jūs patys gerai žinote priežastis, — dėkoju Dievui, kad šiandien galiausiai bučiavome šią žemę, jūsų sostinę“.

Apaštališkojo Sosto dėmesys Lietuvai buvo vienas iš veiksmų, spartinančių laisvėjimo procesus okupacijos metais ir, be jokios abejonės, daręs stiprią netiesioginę įtaką Rusijos Federacijos kariuomenės pasitraukimui iš Lietuvos. Mat, Jono Pauliaus II moralinis autoritetas, drįsčiau teigti, yra bene didžiausias mūsų epochoje ir pripažintas visame pasaulyje.

„Po kiekvieno reikšmingo visuomeninio pasikeitimo žmogaus elgesys ir siela būna žaizdota“, — kalbėjo Šventasis Tevas, paminėdamas sąžiningumą, garbingumą, darbštumą, pasitikėjimą, kilniadvaiskumą, teisingumą ir atsakomybę jausmą, o ir kitus „naujojo žmogaus“ būdinguosius bruožus bei teigdamas, kad jų įgyvendinimas yra svarbiausia naujo žmogaus ugdymo prielaida“.

Posovietinės visuomenės morale iš tiesų yra sužalota. Žaizdos jaučiamos iki dabar. Sveikstama lėčiau, negu norėtumėte, esant labai ryškiems teigiamais poslinkiams nacionalinio saugumo stiprinimo srityje, jaunosios kartos moralės ir pilietiškumo džiū. Mes, išgirdusios talminkio Algimanto Savickio balsą, klausėmės jo pasakojimo nuotrupų. Be galo smalsu, kuo šis žmogus susijęs su Donelaičio žeme, ką veikia kasmetinėje talyje.

„Šiuo metu stengiamės įkurti Rusijos federacijos autonomiją, lietuvių kultūros bendriją. Atsirado vadas, kuris suvienijo lietuvių, — baigėsi nuolatiniai kivičiai. Rusijos vyskupas Kundrasevičius patarė parašyti, kad į Donelaičio žemę būtų paskirta kuo daugiau kunigų, nes tuščiose vietose jau skiriami lenkų kunigai“, — pasakoja A. Savickis.

Sužinojome, jog lenkų kunigų yra net apie dešimt, kai kopytelių iš viso — aštuoniolika (kopytėlėje sutelpa apie 100 žmonių). Kadangi tokiuose centruose, kaip pavyzdžiui, Įsrutyje ar Gumbinėje, gyvena daug lietuvių, tai pamaldas lietuviškai laikantis kunigas yra nepaprastai reikalingas.

„Čia mes neturime nė vieno lietuvių mokyklos ar darželio. O tik kai kuriose mokyklose keli dalykai dėstomi mūsų gimtąja kalba“. Taip lietuvių vaikiai surusėja, pamiršta savo šaknis. Tėvai kuo gražiausiai lietuviškai kalba, meldžiasi ir dainuoja, o vaikai net nemoka „labą dieną“ pasakyti. Tai be galo skaudus dalykas, kad dar visai jaunučiams neleidžiama mokytis taip, kaip mokėsi jų tėvai. Tautiškumas nustumiamas į šalį.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

Šv. Jono bažnyčioje buvo ištarti žodžiai, kurie buvo ir liko ypač aktualūs okupanto represijas patyrusiems tėvų nainiams, ne mažiau ir plačiai visuomenei: „Praeityje — ilga ir skausminga istorija. Todėl jaučiame nenumaldomą būtinybę žvelgti į ateitį. Kad šiu, be galo ilgų dešimtmečių patirtis mus praturtintų, istorinė atmintis negali būti ištrinta. Šiuo laikotarpiu ir jūsų šalis patyrė žiaurią diktatūrą, kuri teisingumo ir lygybės vardu paniekino asmens, višiuomenės laisvę ir orumą. Kai visa tai galėjo atsistoti? (...) Čia ne paskutinė priežastis — kovingas ateizmas, iš kurio marksizmas sėmėsi įkvėpimo. Ateizmas užgavo ir patį žmogų, nes trypė jo orumo pagrindą...“

Mėginimų ištrinti istorinę atmintį ir po trylikos laisvės metų netruksta, kaip ir bandymų ją subjauroti, liaupsinti kolaboravimo patirtį Mokslių akademijoje ar Frankfurto knygų mugėje propaguojant „skandalo poetiką“, o iš tiesų — Lietuvos laisvės kovų beprasmiškumą ir kautynės užvusių karių ar okupanto nukankintų kovotojų niekinimą.

Romos popiežiaus apsilankymas mūsų krašte — išskirtinės svarbos istorinis įvykis ne tik tikinčiųjų bendruomenei, bet ir Lietuvos visuomeniniam bei politiniam gyvenimui. Jono Pauliaus II prieš dešimtį metų padaryti apibendrinimai neprarado aktualumo ir šiandien.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

Šv. Jono bažnyčioje buvo ištarti žodžiai, kurie buvo ir liko ypač aktualūs okupanto represijas patyrusiems tėvų nainiams, ne mažiau ir plačiai visuomenei: „Praeityje — ilga ir skausminga istorija. Todėl jaučiame nenumaldomą būtinybę žvelgti į ateitį. Kad šiu, be galo ilgų dešimtmečių patirtis mus praturtintų, istorinė atmintis negali būti ištrinta. Šiuo laikotarpiu ir jūsų šalis patyrė žiaurią diktatūrą, kuri teisingumo ir lygybės vardu paniekino asmens, višiuomenės laisvę ir orumą. Kai visa tai galėjo atsistoti? (...) Čia ne paskutinė priežastis — kovingas ateizmas, iš kurio marksizmas sėmėsi įkvėpimo. Ateizmas užgavo ir patį žmogų, nes trypė jo orumo pagrindą...“

Mėginimų ištrinti istorinę atmintį ir po trylikos laisvės metų netruksta, kaip ir bandymų ją subjauroti, liaupsinti kolaboravimo patirtį Mokslių akademijoje ar Frankfurto knygų mugėje propaguojant „skandalo poetiką“, o iš tiesų — Lietuvos laisvės kovų beprasmiškumą ir kautynės užvusių karių ar okupanto nukankintų kovotojų niekinimą.

Romos popiežiaus apsilankymas mūsų krašte — išskirtinės svarbos istorinis įvykis ne tik tikinčiųjų bendruomenei, bet ir Lietuvos visuomeniniam bei politiniam gyvenimui. Jono Pauliaus II prieš dešimtį metų padaryti apibendrinimai neprarado aktualumo ir šiandien.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

Šv. Jono bažnyčioje buvo ištarti žodžiai, kurie buvo ir liko ypač aktualūs okupanto represijas patyrusiems tėvų nainiams, ne mažiau ir plačiai visuomenei: „Praeityje — ilga ir skausminga istorija. Todėl jaučiame nenumaldomą būtinybę žvelgti į ateitį. Kad šiu, be galo ilgų dešimtmečių patirtis mus praturtintų, istorinė atmintis negali būti ištrinta. Šiuo laikotarpiu ir jūsų šalis patyrė žiaurią diktatūrą, kuri teisingumo ir lygybės vardu paniekino asmens, višiuomenės laisvę ir orumą. Kai visa tai galėjo atsistoti? (...) Čia ne paskutinė priežastis — kovingas ateizmas, iš kurio marksizmas sėmėsi įkvėpimo. Ateizmas užgavo ir patį žmogų, nes trypė jo orumo pagrindą...“

Mėginimų ištrinti istorinę atmintį ir po trylikos laisvės metų netruksta, kaip ir bandymų ją subjauroti, liaupsinti kolaboravimo patirtį Mokslių akademijoje ar Frankfurto knygų mugėje propaguojant „skandalo poetiką“, o iš tiesų — Lietuvos laisvės kovų beprasmiškumą ir kautynės užvusių karių ar okupanto nukankintų kovotojų niekinimą.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

DRAUGAS, 2003 m. rugsėjo 6 d., šeštadienis

3

*Danutė Bindokienė*

## Ne vien karūna kelias į nepriklausomybę

Lietuvos valstybingumo — Mindaugo karūnavimo — 750 metų jubiliejus savaime mūsų žvilgsnį kreipė į praeitį, nes pabrėžė pirmuosius lietuvių tautos žingsnius į Vakarų Europą ir valstybės saugumą, nors visiems tų žingsnių kryptis tuomet patiko, ne visi atviru glebiu priėmė tai, ką jų pirmasis karalius siūlė. Šiandien skeptikai bando tvirtinti, kad Mindaugo motyvai, siekiant krikšto ir karūnos iš Romos popiežiaus, nebūtinai buvo susieti su krikščionybės mokslo trauka. Bet tai nelabai svarbu. Tiek Mindaugas, tiek vėliau kai kurie Lietuvos valdovai dėjo pastangas, kad valstybė būtų ir laisva, ir saugi.

Praslinkus maždaug porai šimtmečių, panašiais tikslais vainikuotis Lietuvos karaliūmi ryžosi ir Vytautas Didysis. Kaip Mindaugo laikais „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

Šv. Jono bažnyčioje buvo ištarti žodžiai, kurie buvo ir liko ypač aktualūs okupanto represijas patyrusiems tėvų nainiams, ne mažiau ir plačiai visuomenei: „Praeityje — ilga ir skausminga istorija. Todėl jaučiame nenumaldomą būtinybę žvelgti į ateitį. Kad šiu, be galo ilgų dešimtmečių patirtis mus praturtintų, istorinė atmintis negali būti ištrinta. Šiuo laikotarpiu ir jūsų šalis patyrė žiaurią diktatūrą, kuri teisingumo ir lygybės vardu paniekino asmens, višiuomenės laisvę ir orumą. Kai visa tai galėjo atsistoti? (...) Čia ne paskutinė priežastis — kovingas ateizmas, iš kurio marksizmas sėmėsi įkvėpimo. Ateizmas užgavo ir patį žmogų, nes trypė jo orumo pagrindą...“

Mėginimų ištrinti istorinę atmintį ir po trylikos laisvės metų netruksta, kaip ir bandymų ją subjauroti, liaupsinti kolaboravimo patirtį Mokslių akademijoje ar Frankfurto knygų mugėje propaguojant „skandalo poetiką“, o iš tiesų — Lietuvos laisvės kovų beprasmiškumą ir kautynės užvusių karių ar okupanto nukankintų kovotojų niekinimą.

Romos popiežiaus apsilankymas mūsų krašte — išskirtinės svarbos istorinis įvykis ne tik tikinčiųjų bendruomenei, bet ir Lietuvos visuomeniniam bei politiniam gyvenimui. Jono Pauliaus II prieš dešimtį metų padaryti apibendrinimai neprarado aktualumo ir šiandien.

Romos popiežiaus apsilankymas mūsų krašte — išskirtinės svarbos istorinis įvykis ne tik tikinčiųjų bendruomenei, bet ir Lietuvos visuomeniniam bei politiniam gyvenimui. Jono Pauliaus II prieš dešimtį metų padaryti apibendrinimai neprarado aktualumo ir šiandien.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

Šv. Jono bažnyčioje buvo ištarti žodžiai, kurie buvo ir liko ypač aktualūs okupanto represijas patyrusiems tėvų nainiams, ne mažiau ir plačiai visuomenei: „Praeityje — ilga ir skausminga istorija. Todėl jaučiame nenumaldomą būtinybę žvelgti į ateitį. Kad šiu, be galo ilgų dešimtmečių patirtis mus praturtintų, istorinė atmintis negali būti ištrinta. Šiuo laikotarpiu ir jūsų šalis patyrė žiaurią diktatūrą, kuri teisingumo ir lygybės vardu paniekino asmens, višiuomenės laisvę ir orumą. Kai visa tai galėjo atsistoti? (...) Čia ne paskutinė priežastis — kovingas ateizmas, iš kurio marksizmas sėmėsi įkvėpimo. Ateizmas užgavo ir patį žmogų, nes trypė jo orumo pagrindą...“

Mėginimų ištrinti istorinę atmintį ir po trylikos laisvės metų netruksta, kaip ir bandymų ją subjauroti, liaupsinti kolaboravimo patirtį Mokslių akademijoje ar Frankfurto knygų mugėje propaguojant „skandalo poetiką“, o iš tiesų — Lietuvos laisvės kovų beprasmiškumą ir kautynės užvusių karių ar okupanto nukankintų kovotojų niekinimą.

Reikalai lieka problematiški. Neišvengiamos globalizacijos reiškinys — iš Vakarų plūstanti pseudokultūra reikalauja reikalauja skirti daugiau dėmesio Šv. Tevo paminėti „naujojo žmogaus“ bruožų ugdymui.

d. Kadangi Liepos 8-oji simbolizavo Lietuvos laimėjimą, o rugsėjo 8-oji — pralaimėjimą, atrodė logiška tą dieną įprasminti valstybine švente.

Tačiau pastaruoju metu tiek Lietuvoje, tiek kai kur ir šioje Atlanto pusėje pasigirsta nerimą keliančios nuomonės, kad nera ko per daug didžiuotis savo tautos praeitimi, jos valdovais ar jų pasiekimais. Juk jie taip pat ruošė žygius į svetimas žemes, siekė užkariauti kuo didesnius kaimyninių valstybių plotus, tad kuo gi skyrėsi nuo kitų imperialistinių valdovų? Lietuva šiandien turi žvalgytis ne atgal, o į priekį, į ateitį, kurią užtikrins įsijungimas į tarptautines vakarietiškas organizacijas. Jeigu dėl to reikėtų atsakyti ir savo tautinės tapatybės, tai būtų nelabai didelė kaina už visuotinį saugumą ir „europietišumą“.

Kyla klausimas: kam naujingiausia skleistis tokias mintis, propaguoti tą vadinamą tarptautiškumą? Kas labiausiai nori, kad lietuviai nesigirija sujungti su Lenkija. Karaliaus vainikas būtų buvęs sekminga užtvara nuo lenkų ir kurių kitų grubuonių kaimynų kėslių. Tačiau Vytauto karūnavimui iškilo kliūtys ir jis negalėjo pakartoti karaliaus Mindaugo laikų įvykių.

Rugsėjo 8-oji prieškarinėje nepriklausomoje Lietuvoje buvo švenčiama kaip tautos šventė, nepaisant, kad iš esmės ji žymėjo neišpildžiusius Lietuvos ir Vytauto Didžiojo lūkesčius. Tas pralaimėjimas galbūt skatino dar iškilingiau ją švęsti, kaip tam tikrą atkirtį Lenkijai, kuri tuo metu jau buvo paglemžusi Lietuvos sostinę su nemaza teritorijos dalimi. Vilniaus krašto lietuvių vargai ir laisvosios Lietuvos tautiečių pasipiktinimas lenkų elgesiu (prisidėjo ir tai, kad lenkai Vytautui vežamą karaliaus karūną paglemžė ir iškilmių dieną į savo keliones tikslu nepasiekė), kurstė priešiskumą ir dar didesnį Vytauto pastangų amžiams atskirti Lietuvą nuo Lenkijos įvertinimą.

Tautos šventę daugiau kaip pusimtį metų iškilingai, nors gaudžiai, šventė ir užsienio lietuviai (daugelyje vietų ir dabar ji švenčiama). Lietuvai atkūrus nepriklausomybę 1990 m., Tautos šventė buvo „atmesta“, ją pakeičiant Valstybės diena liepos 6

daug, simbolizuoja savo tėvų šaknis, sukelia neišdildomus prisiminimus, o kitam — tai tik medžiaga grindims. Anksčiau medis tiesė savo placią šaką į saulę, dangų, o dabar jo paskirtis — jausti žmonių kijas. Tačiau ir keltas nėra pamirštas: „Kai rašytojo gerbėjai atvyksta į minėjimus, — sako sūnenas, — garbingiausia vieta — azulio keltas“.

Ukis Algimanto Savickio tevo — 88 hektarai, iš jų 30 ha (tos sodybos) išdalino po 3 ha, kaip žalią plotą — taip sodybos vieta pateko į tą zoną, todėl negalima jos atsiimti. O A. Savickis labai norėtų tą žemės gabalėlį nuolatos purenti, suteikti džiaugsmo čia besilankantiems.

Karui prasidėjus, rašytojas Jurgis Savickis rankraštis tarp Ariogalos ir Seredžiaus. Dabar Juodaicioje tevy namas nuverstas. „Pasilikusi vienintelė azulio kolūkio pirmininkas nukirto parketu...“ Kaip ironiška: vienam žmogui senas medis reiškia labai

Bus daugiau

## MŪSŲ ŠEIMOSE



Kazimieras Kedainis su dukraite Emilija prie jo pastatyto Pasakų namelio.

## PASAKŲ NAMELIS EMILIJAI

Daugelis mūsų turi slap-tas svajones ir troškimus, mums patinkančius užsiėmi-mus. Tik per kasdieninius darbus ir rūpesčius vis neran-dame atliekamo laiko savo pomėgiams, vis atidedame ki-tai dienai, mėnesiui, metams. Ir kaip miela, atėjus atstogoms ar tiesiog išėjus užtar-nauton pensijon, pasinerti savo mėgiamon veiklon. Vieni mūsų sodininkauja, kiti meis-trauja, dar kiti keliauja, kny-gas skaito, parodas ir koncer-tus lanko.

Žavimės žmonėmis, kurie sugeba savo kūrybinę energi-ją realizuoti nepakartojamom ar tiesiog netradicinėm for-mom. Viena jų — Kauno Kolegijos medienos gaminių ir baldų dizaino dėstytojas Kazimieras Kedainis. Gerai išmanydamas savo amatą ir specialybę, savo žinias jis puikiai pritaikydavo asmeni-niame gyvenime. Ne vienus namus Lietuvoje puošia jo projektuoti ir paties paga-minti baidai. O ir jo namuose gali rasti ne tik rankdarbių, baldų, bet ir jo rankomis austų juostų, jo piešinių.

Ši pavasari K. Kedainis buvo atvykęs į Čikagą — ap-lankyti ir pasidžiaugti pirma ir kol kas vienintele anūke Emilija Kristina, medicinos daktaru, šiuo metu Michael Reese ligoninės medicinos rezidentu. Daliaus Kedainio ir Rasos Liesionytės — Kedainis dukra. Vaikų paprašytas jis emėsi gan sudėtingo, bet jam labai įdomaus projekto — pa-statyti savo anūkei žaidimų namelį. Ir ne bet koki, o toki, kuris būtų kupinas lietuviškos dvasios, suderintų lietuvišką puošybą su mažosios Emilijos pamėgtais gyvūnais ir pasa-komis. K. Kedainis praleido dešimtis anūkeles pasakų knygu, rinkdamas idėjas,

nupiešdamas keletą namelių projektų, daugybę įvairių ornamentų ir herojų.

Kiek užsiėmus viešnagėi, K. Kedainis pats sukonstravo ir pastatė žaidimų namelį, nupiešė ir išpjaustė ornamen-tus, pasakų herojus. Virš durų puikuojasi mažosios Emilijos katinėlis, ant stogo vėjo kryp-tį rodo tikra lietuviška raga-na, duris saugo du smail-ianiosiai batuoti nykštukai — Raktininkas ir Žibintininkas, jau neminint kitų pjaus-tinių.

K. Kedainis sugrįžo į Lie-tuvą. Jis liko labai patenkintas tiek netradiciniu nameliu, tiek (neverta net minėti!) savo anūkeles džiaugsmu, jame žaidžiant. Jo artimiausiose planuose glūdi ketinimai ne-apsiriboti šiuo nameliu, bet pratęsti lietuviškų statinių vaikams idėją. Jo užsibrėž-tame projekte „Lietuviškas vaikystės sodas“, jau numaty-ta vieta lietuviškam malūnui (dar nežino, vėjiniam ar van-dens malūnui), lietuviškos supynės, šuliniui, pjausti-niais puoštiems baldeliams.

Šios Kaledos K. Kedainiui bus itin įsimintinos: jo pla-nuose slypi ilgai planuotas išėjimas užtarnauton pensijon ir pakartotinė viešnagė Ame-rikoje. Jo paties žodžiais ta-riant, negali būti geresnio laiko praleisti su šeima ir tuo pat metu įgyvendinti savo kūrybinius projektus. Juo la-biau, kad to jau seniai laukia jo ištikimiausia gerbėja — mažoji Emilija. Na, o jei jau taip atsitikų, kad, pastaciūs „Lietuvišką vaikystės sodą“, dar liktų laiko, jis mielai sutiks papuošti ir draugu namus.

Linkime jam kračio kūry-binių minčių ir kuo geriausios sėkmės!

D.K.

## NAUJA LIETUVAITĖ KARDIOLOGĖ

Grazu, kai mūsų tarpe atsiranda jaunų, ryžtingų ir aukšto mokslo siekiančių žmonių. Viena tokių yra Gailė Karina Sabaliauskaitė, M.D., kuri šiemet liepos mėn., įsigi-jo kardiologės specialybę. Dr. Gailė buvo vienintelė mo-teris, išrinkta iš visų kandi-datų specializuotis Loyola universiteto kardiologijos sky-riuje. Ji taip pat yra kvalifi-kuota Illinois valstijos vidaus ligų srityje.

Dr. Gailė pasirinko dirbti su „Midwest Heart Special-ists“ Downers Grove prie-miestyje — Good Samaritan ligoninėje. Ji taip pat turi teisę dirbti Central DuPage, Edward ir Elmhurst ligoni-nėse vakariniuose priemies-ciuose. Dr. Gailė domisi bran-duoline kardiologija, moterų ir atletų širdies ligomis bei „echocardiography“.

Pereitais metais Gailė su-kūrė šeimą su Garret Morrell, kuris, kartu su Gailės tėvais Antanu ir Gene Sabaliaus-



Gailė Karina Sabaliauskaitė, M.D.

kais, sesute Dalia, broliu Vik-toru ir močiute bei draugais, džiaugiasi Gailės sėkmingais pasiekimais, linkėdami nau-jai kardiologei sėkmės gydant širdies.

G.S.



Dr. Jonas Adomavičius patenkintas šypsosi, kad Marijos Remienės, nepaisant visų rūpesčių, darbų ir ju sukliamos įtampos, kraujospūdis visgi neaukštas. Dr. Adomavičius maloniai aptarnavo „Draugo“ vasaros šventės svečius, norinčius pastikrinti sveikatą.

Edvardo Šulaičio nuotr.



Jūzė ir Kazys Laukaičiai „Draugo“ vasaros šventėje siūlė lankytojams „pasaldinti gyvenimą“ savo pačių bitininkystės medumi.

E. Šulaičio nuotr.

## REMIGIJA PRAŠO PAGALBOS

„Draugo“ moderatorius kun. dr. Viktoras Rimšelis, MIC, gavo laišką iš Klaipėdos universiteto pirmojo kurso Meno fakulteto studentės Remigijos Auškalnytės su prašymu paskelbti „Drauge“ jos ir visos jos šeimos nepa-prastai sunkią būklę. „Gal atsiras kokie geradariai ir padės man nors ligos gydy-mui. Sergu reaktyviu art-ritu, kenčiu žiaurius sąnarių skausmus. Esu 18 metų, esa-me 12 vaikų šeima. Būname kartais ir be duonos. Baigiau muzikos mokyklą, bet kas iš-to, kad dabar esu ligonis. Gal Dievas padės, nes mūsų šeimoje Jis visuomet buvo ir yra garbinamas, ypač Jo Mamutė Marija“.

Remigijos Auškalnytės adresas: Jauniaus 5-A-16, Kvedarna LT — 5934, Šilales



Remigija Auškalnytė.

rajonas, Lithuania. Galima auksą siųsti tiesiai jai pačiai arba per kun. Viktorą Rimšėlį „Draugo“ adresu.

Kun. V.R.

## COLORADO BARAVYKAI!

Kai Regina ir Albertas Vaitačiai pakvietė grybauti į Denver, Colorado, Lile ir aš sėdom į automobilį ir po 1,025 mylių atsiradome prie jų namo durų. Rytojaus dieną išsirušėme į kalnus. Pava-žiavę 240 mylių, atsidadome „Vilkupyje“ (Wolf Creek). Pirmos trys dienos buvo tragiškos — nėra grybų. Pirmą die-ną — kiek suradom — tiek ir suvalgėm!

Mūsų laimei, sutikome girininką, kuris užtikrino, kad už 40 mylių, dviejų mylių ruože, baravykų — nors veži-mais vežk. Išdundėjome ir, įkope į 11,000 pėdų aukš-tumą, pasipylėme po mišką. O grybų! Vien tik baravykai! Pakeleje — didieji (kurių jau neberinkome), toliau — vidu-tiniai (patys skaniausi viri-mui) ir galų gale — ma-zučukai (tinkami marinuoti). Per valandą pririnkome pusę sunkvežimelio ir grįžom namo pavargę: valyti, virti, košti, vėl virti, pakuoti ir šaldyti. Vaje, kiek darbo! Nuejom gulti 2 val. ryto, bet patenkin-ti laimikiu. Ak, tas žmogaus godumas!

Kitą rytą vėl važiuavom grybauti. Vėl prigrįbavom pu-sę sunkvežimelio, nors kojos



Prisirinkę Colorado baravykų (iš kairės): Leonas Maskaliūnas, Lile Juzenienė ir Albertas Vaitaitis.

vos benešė, nugara nebelaike. Įsivaizduokite, kad prieš kiek-vieną baravyką teko atsi-klaupiti (!) prieš jį nupjauant. Koks nusižeminimas! Bažny-cioje sėdžiu ten, kur nereikia klaupytis — stovima, o čia prieš tą baravykėlį klaupiesi.

Ir vėl valėme, virėme, ko-šėme, vėl virėme, pakavome ir šaldėme iki pat 3 val. ryto. Bet grįžome namo netušti — su šaldytais baravykais.

Kai pirmose dienose nesi-sekė grybauti, nutariau pamė-ginti savo laimę žvejojant. To niekam nepatariu! Ten di-džiausia diskriminacija. Al-bertas, vietinis Colorado gy-ventojas, pagavo 8 žuvis, o aš 0! Tiesa, ne viena žuvis pasisvei-kino, čiuptelejo už kabliuko, parodė uodegą ir sudiev. Di-džiausias išjuokimas Illinois valstijos gyventojų.

Leonas M.



**JAV LB Krašto valdybos  
Socialinių reikalų taryba**

**Ruošia: Birutė Jasaitienė ir  
Aldona Šmulskytienė  
2711 West 71 Street,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906**

**KOMITETO „VAKAI“ (CHILDREN)  
PRANEŠIMAS JAV LB XVII TARYBOS  
PIRMAJAI SESIJAI**

2003 m. rugsejo 13-14 d.

Lietuvos įstatymų siste-mai keičiantis, keičiasi ir įvai-kinimo taisyklės. Gerėjanti Lietuvos ekonomika turi įta-kos bešeimių vaikų globai.

Naujagimių mažėja. Prie-žastys yra kelios. Jaunimo emigracija ieškant geresnio gyvenimo ir gimdymo vengimo informacija yra turbūt pagrindinės šio liūdno fakto priežastys.

Per 2002 metus į užsienį, įskaitant JAV, įvaikinimui buvo išleisti 29 vaikai. Šiemet planuojama išleisti 30 vaikų. Dauguma įvaikintų pageidauja vaikų, ne vyresnių kaip 3-ju metų, kas irgi riboja įvaikinimui tinkančių vaikų skaičių.

Naujoji Ivaikinimo tarny-bos direktorė Odita Taryvy-dienė mus informavo, kad, to-bulinant bešeimių vaikų gy-venimo sąlygas, įteisinta tai-syklė, kad globotojai Lietu-voje negali priimti daugiau kaip penkių vaikų. Jų pa-ramos mokestis — 500 litų per mėnesį už vaiką lieka tas pats. Ribojant prižiūrimų vaikų skaičių tikimasi, kad pagerės jų gyvenimo sąlygos.

Visa sistema yra centrali-zuota — įvaikinimas galimas tik per Ivaikinimo tarnybą. Ankstyvesnė sistema, leidusi įvaikinti vaikus per rajonų administraciją, kas vedė prie sistemos piktnaudojimo, yra griežtai uždrausta.

Užsienyje gyvenantys įvaikintojai negali pradėti proceso, kol kūdikis nepa-siekia 6 mėnesių amžiaus. Kadangi procesas trunka apie 6 mėnesius, užsienyje įvaikinti vaikai nepasiekia savo nau-jos šeimos iki vienerių metų amžiaus. Ivaikinimo tarnybą nedaro užsieniečių įvaikinto-jų kvalifikacijos tikrinimo — ji pasikliauja jų krašto už-tikrinimais, kad įvaikintojai yra tinkami. Tačiau perspė-ja, kad kai kurie teisėjai pro-

ceso metu domisi ir kelia įvaikintojų kvalifikacijos klausimą. Viena aplinkybė, greitinanti visą procesą, yra, jei įvaikintojai sutinka pa-imti brolius ar seseris. Toks kelių vaikų įvaikinimas yra daromas išimtinai pagreitinu būdu. Teismo išlaidos yra 100 litų, priežiūros namai mieliai priima, bet nereikalauja au-kos, siejamos su įvaikinimo procesu.

Lietuvoje gyvenantiems įvaikintojams duodama pro-ga su vaiku susipažinti ir apsi-prasti. Jei nepasiseka, tokiems įvaikintojams pasiūlomas kitas vaikas. Šiuo metu yra apie 300 įvaikinimui kvalifikuotų vai-kų, 2002 metais Lietuvoje bu-vo įvaikinta apie 80 vaikų. Apie 2 proc. vaikų kenčia nuo al-koholio sindromo, kuris neiš-gdomai sulėtina protinį ir kūninį vystymąsi. Sutikima

atiduot vaiką įvaikinimui turi pasirašyti abu tėvai.

Vienas gal apsunkinan-tis faktas yra tai, kad įvaiki-nimo tarnyba, vaikui sulau-kusiam 18 metų, jo ar jos pra-šymu padeda jiems surasti jų biologinius tėvus. Nors įvai-kinimo dokumentai yra laiko-mi slapti, bet vaikui prašant tarnybą sudaro sąlygas biolo-ginių tėvų ir vaikų susitiki-mui tarnybos istaigoje.

Naujas reikalavimas as-menims JAV, kurie nori gauti pirmenybę dėl lietuviškos kil-mės, yra įrodymas, kad tėvai dalyvauja lietuviškoje veiklo-je. Tai užtikrina, kad vaikai augs lietuviškoje šeimoje.

Tarnyba šiuo metu turi reikalų su aštuoniomis JAV įvaikinimo agentūromis. Jos, direktorės nuomone, yra ne-vienodo patikimumo ir efek-tyvumo. Sistema nėra lanksti ir daug žmonių pradeda ieš-koti vaikų kituose kraštuose, kurių teisinės sistemos yra palankesnės ar prieinames-nės (legaliai ar kitaip) sve-timšalių įvaikinimui.

Nors Ivaikinimo tarnyba ragina mus išgyti įvaikinimo agentūros teises, mes ribo-jamės informacijos teikimu įvaikinimo agentūroms ir interesuotiems individams. Tų paklausimų būna labai daug — mes atsakome dau-giau 80 paklausimų per metus.

Ale Kėželiene



JAV LB Socialinių reikalų tarybos pirmininkė Birutė Jasaitienė (viduryje) 8.m. liepos mėnesį Illinois valstijos izd. Maria Pappas rūpėsiu ruo-štam tautinių grupių veikėj pagerbime, už savo nuolatine veikla buvo apdovanota padėkos raštu. Su Birute (iš kairės): Pat Michalski, Maria Pappas atstovė etniniais reikalams, ir Illinois valstijos izd. Maria Pappas.

Jono Tamulaičio nuotr.

**Remkite ir platinkite katalikišką spaudą**  
**DRAUGAS**  
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

## LIBERTAS KLIMKA

Nuo sėjos priklauso, ar bus kitamet duonos, todėl šiam darbiui reikia ypatingos atidos. Daugybė senovinių tikėjimų siejama su šio darbo pradžia. Setuvę išsmulkydavo švestais žolynais, prie jos perpetės pririšdavo į skepetaitę imazgytos šv. Agotos duonos kriaukslę, gabalėlį graudulinės žvakės, — nuo visokių nelaimių saugos javus. Sėjos rytą visa šeima nuspyrciavo duoną butinai drauge, tada bandos vilkas baidėnas neišgrobstys. Ar tik kuris iš vaikų nepamats apie namus voverę besisukinėjant? Nekoks tai ženklas, žiemkencių derlius gali būti menkas. Sejejas, išeidamas į lauką, vilkdavosi švairius lininius marškinius, kurių nekeisdavo iki užbaigęs sėją. Be to, neskusdavo barzdos, kad želmenys būtų tankesni ir stipresni. Liaudiškųjų papročių tyrinėtojai etnologai šį tikėjimą skiria similesnės arba panašumo magijos sričiai: žmogus save, savo veiksmus sutapatina su gamtoje vykstančiais reiškiniais. Prieš išeidamas į lauką, sė-

Taigi, vienas svarbiausių kaimo darbų lietuviškame paprotiniame kalendoriujė yra susietas su Švč. Mergeles Marijos švente. XVII amžiaus pradžios mediniuose runų rašmenimis išraižytuose kalendoriuose ne viena diena pažymėta gražių žiedelių, — tai Dievo Motinos šventės. Ir visos labai reikšmingos kaimo gyvenimo tekmei, atliepiančios svarbius pokyčius gamtoje. Štai tos šventės: sausio 1-i



### Viktoro Kapočiaus nuotrauka

— Švč. Dievo gimdytojos  
diena; vasario 2-ji — Grab-  
nyčios; kovo 25-ji — Blovie-  
čiai. Apreiškimas Švč. Mer-  
gelei Marijai; liepos 16-ji —  
Škaplierinė; rugpjūčio 2-ji —  
Angelinė; rugpjūčio 5-ji —  
Snieginė; rugpjūčio 15-ji —  
Žolinė; rugsėjo 8-ji — Sėmenė  
arba Šilinė, gruodžio 8-ji —  
Švč. Mergelės Marijos Ne-  
kaltasis prasišėjimas. Iš viso  
devynios, reikšmingas skai-  
čius prosenoviškajame baltų  
kalendoriuje.

Idomu, kaip gi atsitiko, kad Švč. Mergelės Marijos kultas taip gražiai pritapo prie lietuviškųjų papročių? Juk pikčiausi mūsų tautos priešai

viduramžiais — Kryžiuočių ordinas — turėjo Švč. Marijos vardą! Nuožnūs riteriai dėkavo jai šventomis giesmėmis už pergales prieš pagonis lietuvius. O per pusantro šimtmečio trukusį karą su ordinu lietuviai neteko gal milijono savo gėintinių. Šio istorinio paradokso sprendimas, turbūt glūdi tame, kad Švč. Marijos kultas po Lietuvos krikštą pakeitė žemdirbių bendruomenėje nuo seno išpletotą žemės deivės garbinimą. Žemės motina, derlumo skatintoja, pasak istoriografinių šaltinių, mūsuoše buvusi Žemyna; latviuose ji vadinta Mara. Ir net išlikti užrašyti maldelį šiai dievbei. Pavzdziui, kunigas M. Pretorijus Išrūtės apylinkėse girdejes taip sakant: „Mieloji zemele, Žemynėle ziedkele, duok žydeti rugiams, kviečiams, miežiams ir visiems javams, būk mums maloninga deivė ir atsiųsk pas mus savo angelus, kad jie nuvytų piktąjį pavyduolį“. J. Brodovskio žodyne, sudarytame XVIII a. pradžioje, yra toks tekstas: „Brandžia varpa, Žemynėle ziedkele! Išlaikykv sveikatoje ir gerybėje, palaimink valgi, gėrimą, pasėlius ir akėjimus, apsaugok nuo alkano žveries“. Dabar lietuviai maldomis kreipiasi į Švč. Mergelę Mariją, prašydami palaiminti jų rankų darbus ir apginti nuo skriaudų.

nigas M. Pretorijus Išrūties apylinkėse girdejes taip sakant: „Mielojai žemele, Žemynėle ziedkele, duok žydeti rugiams, kviečiams, miežiams ir visiems javams, būk mums maloninga deivė ir atsiusk pas mus savo angelus, kad jie nuvytų piktąjį pavyduolį“. J. Brodovskio žodyne, sudarytame XVIII a. pradžioje, yra toks tekstas: „Brandžia varpa. Žemynėle ziedkele! Išlaikyk sveikatoje ir gerybeje, palaimint kalvi, gėrima, paselius ir akėjimus, apsaugok nuo alkano žveries“. Dabar lietuviai maldomis kreipiasi į Švč. Mergelę Mariją, prašydami palaiminti jų rankų darbus ir apginti nuo skriaudų.

## A black and white photograph of a woman with long, dark, wavy hair. She is smiling and looking towards the camera while holding a mobile phone to her ear with her right hand. She is wearing a dark, patterned sweater. The background is dark and out of focus.

|           |       |
|-----------|-------|
| Kanada    | 4.9 c |
| JAV       | 4.5 c |
| Vokietija | 4.9 c |
| UK        | 4.9 c |
| Lenkija   | 8.9 c |
| Rusija    | 9.9 c |

- Patikimas ryšys
- Be mėnesinių mokesčių
- Be kontrakto bei išankstinio mokesčio
- Nereikia pakeisti savo dabartinės tolumo skambinimo kompanijos
- Ta pati žema kaina 24/7
- Skambinkite iš bet kurio telefono per visą JAV – iš mobilaus, viešo automato, iš draugų ar iš viešbučio

Vartodami kodą DR072803, gausite 50 minučių nemokamai skambinti JAV ribose. Ši lengvata siūloma tik naujiems klientams ir galioja iki 2003 m. rugpjūčio 31 d.



**1-888-353-0808**  
**www.mywdt.com**

## KUN, V. RIMŠELIS, MIC

Niekas šiame pasaulyje nėra tiek laimingas, kad netrokštų laimingesnio gyvenimo. Visi žino, kad ir viso pasaulio taptum laimėtoju, greitai baigsis šio pasaulio gyvenimas su mirtimi. O kas tada bus? Vienas jaunuolis priartinio prie Jėzaus ir paklausė: „Mokytėjau, ką gera turiu daryti, kad įgyčiau amžinąjį gyvenimą?“ Jėzus atsakė: „Jei nori įeiti į gyvenimą, laikykis įsakymų... Nežudyk, nesvetimauk, nevok, melagingai neludyk, gerb savą tėvą ir motiną, mylek savo artimą kaip save patį“ (Mt. 10, 16–19). Taip trumpai paaiškino Kristus jaunuoliui, kad reikia laikytis dešimt Dievo įsakymų, kurie buvo paskelbti paties Dievo per Moze.

„Aš esu Viešpats, tavo Dievas, kuris išvedzīau tave īs Eģipto zemes, īs vergjōs namu. Neturēsi kitu dievu, tiktai mane. Nedirbīs sau drozinoj nē jokijs paveiksls, panašaus ī tai, kas yra aukštai danguj ī kas yra čia, zemej ī, kas yra vandenyje, po zeme. Jiems nesilenkīs ī jū negarbīs, nē aš Viešpats, tavo Dievas... Nēnaudosi piktam Viešpaties, savo Dievo, vardo, nē Viešpats nepalikis nēnubausto to, kuris nadojja piktam jo varda... Gērbk savo tėva ī moti-

na, kad ilgai gyventumei krašte, kurį Viešpatys, tavo Dievas, tau skiria. Nežudysi. Nesvetimausi. Nevogsi. Neliudysi melagingai prieš savo artimą. Negeisi savo artimo namų: negeisi savo artimo žmonos ar vergo ir vergės, ar jautio, ar asilo, ar bet ko, kas priklauso tavo artimui (Iš. 20, 1–17). Šitie įsakymai yra skelbiami viso pasaulio žmonėms, nes visi atsiradome šiame pasaulyje su valia Dievo, kuris yra viso pasaulio, dangaus ir žemės Kūrėjas. Visi mūsų įstatymai remiasi dešimčia Dievo įstatymų. Visi teismų nutarimai, valstybių santykių sudarymai turi pagrindus Dievo įstatymų.

Kai apaštalai paklausė Jėzų, koks Jo atėjimo ir pasaulio pabaigos ženklas, Jėzus jiems atsakė: Žinokite kad

Turbūt bedieviai pradejo kaltinti vyriausiąjį teismą, kad nepaiso, jog Montgomery, Alabama, valstybinėje nuosavybėje stovi Dešimties Dievo įsakymų paminklas. O tai esą prieš konstituciją, nes Bažnyčia atskirta nuo valstybės. Visų pirma, tai yra visiems žmonėms priminimas, ypač vyriausiam teismui, kad nutarimai būtų teisingi ir kad darbai prieš Dievo Dešimtį įsakymų yra blogi ne tik dieviškoje šviesoje, bet blogi ir kenksmingi valstybei. Žinoma, vagims, paleistuviams, žmogžudžiams labai nepatinka tie Dievo įstatymai.

Daugybė žmonių priešinantys, vyriausias teismas nutarė tą Dievo įsakymų paminklą pašalinti iš aikštės į kita — nežinoma vieta. Na, ir

kas dabar laimejo? Išeitų, kad dabar galima vogti, žudyti, paleistuvauti, ko tik piktai pagėidimai reikalauja, nes žmogaus laisvos valios niekas ne-tramdo.

Visa tai svarstant, nieko kito nerasime šventose kny-gose parašyta ir patarta, kaip tik ką jaunuliuo Kristus pasakė: „Jei nori įeiti į gyve-“

Tik tū Dievo įsakymų vykdymu, kaip Kristus moko, gali laimėti amžiną gyvenimą. Bedieviai sako, kad šioje žemėje Dievas yra nereikalingas, nes Jo išvis nėra. Atseit, tik patsai žmogus viską gali laimingai sutvarkyti. Tai yra neišmanelio kalba. Teisingai Šv. Rašte yra pasakyta: „Be-

Visa, kas vyksta pasaulyje ir mūsų aplinkoje, mes išaiškiname vien tik žmonių doru ar nedoru veikimu. Šv. Petras visus mus perspėja: „Būkite blaivūs, būdekite! Jūsų priėšas velnias kaip riumojantis liutas slankioja aplinkui, tykodamas ką praryti? (1 Pt. 5-8). Visi pasaulio karai, nepaprasti žmonių žiaurumai, tikinčiųjų persekiojimai ir kankinimai vyksta su velnio pagalba. Ir desimties Dievo įsakymų paminklas velnui labai nepatiko.

Fiodoras Dostojevskis (1821-1881) yra devynioliktojo amžiaus žymiausias psichologas rašytojas, kurio veikale „Broliai Karamazovai“, pagrindinė kurinio idėja yra išreikšta Dimitrijaus zodžiais: „Dievas su vėliniu kovoja žmogaus širdyje“, ir ši kova vyksta visoje pasaulio istorijoje. F. Dostojevskis negalejo sunderinti Dievo buvimo tikrovės su blogio tikrove. Brolių Karamazovų tarpe veikė ir vėlinas, kuris, paklaustas, ar yra Dievas, atsakė: „Balandeli, nežinau“. Būtų galima daug knygų parašyti, jeigu būtų atskleista vėlinio veikla žmonijos istorijoje.

Kai apaštalai paklausė Jėzų, koks Jo atėjimo ir pasaulio pabaigos ženklas, Jėzus jiems atsakė: Žinokite kad

jūs kas nesuklaidintu. Daug kas ateis su mano vardu ir sakys: Aš Mesijas, ir daugiņi sukļaidīs. Girdesīte apie karus ir karu gādus. Ziņreķite, kad neīssīgastumete, nes reīķia, ka tas tā īvyķt. Bet tāi dar ne galas. Tauta sukļis pries tautā ī karalyste pries karalyste. Vietomis bus badmeķi ī zemes drebējumu. Tacīau visa tā – tik kentējumu pradzia" (Mt 23, 3–8). Tā īvyķs su velnio siautējumu mūsu zemeje, kaīp īvyķo paties Kristaus kancīa ī mirtis ant krīzīaus su šetono īķvēpimu, jo pagalba zīdu tautos vyresnīesīems. Ir de-

simties Dievo įsakymų pamin-  
klo išgabenimas iš aikštės,  
kur visi žmonės galėjo pa-  
matyti ir paskaityti, kas ten  
parašyta, įvyko ne be velnio  
veiklos.

Visa tai svarstant, nieko kito nerasime šventose knygos parašyta ir patarta, kaip tik ką jaunuoliui Kristus pasakė: „Jei nori įeiti į gyve-

nima amžiną, laikykis įsakymų: nežudyk, nesvetimauk, nevok, melagingai neliudyk, gerbk savo tėvą ir motiną, mylėk savo artimą kaip save patį" (Mt. 10, 17–19). O tai yra Dešimt Dievo įsakymų, kurių vykdymu mes rušiamės įėti į Viešpaties Dievo karalystę amžinam gyvenimui.

## Siūlo darbą

## „303 TAXI“

Reikalingi taksi vairuotojai su minimalia anglų kalba. Apmokome. Atlyginimas nuo \$500 (per savaitę) ir didesnis. Tel. 847-368-8914; 847-366-9783, Jurijus, arba atvykti 709 N. Main St., Mount Prospect, IL, 60056.

Major taxicab co. looking for qualified cab drivers to service south suburbs. To apply please call 847-414-5623.

Reikalinga masažistė darbu office. Northwest suburbs. Tel. 847-962-1158.

## Kraustymosi paslaugos

## MOVING

Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas. GEDIMINAS 708-387-9144

Iškau vidutinio amžiaus moters, galinčios prižiūrėti seną ir gyventi kartu. Reikia vairuoti automobilį. Aušra Padalino, tel. 773-767-2400, palikti žinutę.

## SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis: ALL CARE Employment Agency Tel. 773-736-7900.

## PARDUODA

Parduodamas šviežias šių metų grynus bičių medus. Galima gauti ir po pamaldų Lemonte. Tel. 630-323-5326, Kazys Laukaitis.

## Platinkite „DRAUGĄ“

## DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

## Pirmą kartą...

prenumeruojant DRAUGĄ (JAV) gaunate nuolaidą. Tik \$65 metams (\$35 — pusei metų). Atsiųskite savo vardą, pavardę, adresą ir telefono numerį kartu su mokesčiu (DRAUGAS, 4545 W. 63 St., Chicago, IL 60629).

vardas, pavardė

adresas

miestas, valstija, zip

telefono numeris

## VILNIUS 2003

SKRYDŽIAI iš įvairių JAV miestų. Grupės ir pavieniai keliautojai PIGIAUSIOS KAINOS!!!

## VYTIS TOURS

40-24 235th Street Douglaston, NY 11363  
Tel. 718-423-6161 1-800-77-VYTIS  
Fax. 718-423-3979  
E-mail: vyttours@earthlink.net  
Web site: www.vyttours.com

## ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Rita Penčylionė tel/fax 708-923-0280  
E-mail: pencylar@comcast.net

Dėmesio! 13 dienų kelionė laivu ir traukiniu į ALASKĄ 2004 m. liepos 12-24 d. Skambinti Ritai.

Bronė Barakauskienė tel. 708-403-5717  
Fax 708-403-4414; E-mail: broneb@aol.com

## Namų remonto ir statybinės paslaugos

A & S 24 HRS, 7 DAYS  
773-531-1833  
312-371-1837

FREE ESTIMATE  
Apšildymo ir šildymo sistemų  
visapusiškas aptarnavimas ir  
instaliacija  
Vandens šildytuvai  
Kaminai  
Gariniai boileriai  
Centrinė šildymo sistema

„HVAC of Hinsdale“. Taisome  
namų šildymo įrenginius bei  
krautuvų šaldytuvus.  
Tel. 630-880-7080 (mob.);  
Fax. 630-323-0218.  
Kęstutis Laukaitis.

MONUMENTAL CONSTRUCTION  
INC. Geriausias kainos ir kokybės  
darbas. Naujų ir senų grindų instaliavimas, šlifavimas ir dažymas. Yra  
draudimas. Nemokamas įvertinimas.  
Tel. 773-386-2096.

Profesionaliai atliekami plytelių,  
durų, apvadų, langų, spintelių dar-  
bai. Statomi balkonai, įrengiami rūšiai.  
10 metų patirtis.  
Tel. 630-789-2364 po 5 v.v.;  
630-865-7058 mob.

## STASYS CONSTRUCTION

Stalniai darbai, rūšių, vonių ir  
virtuvų įrengimas; priestatai;  
keramikos plytelės; „sidings“;  
„soffits“, „decks“, „gutters“, plokštės  
ir „shingle“ stogai; cementas,  
dažymas. Turimi darbo draudimai.  
S. Benetis, tel. 630-241-1912

Amber construction Co.  
Dengiami stogai, kalamas  
„siding“, atliekami cemento,  
„plumbing“ bei kiti namų  
remonto darbai.  
„Licensed, insured, bonded“  
Skambinti Sigitui,  
tel. 773-767-1929.

## Siūlo išnuomoti

Išnuomojamas 2 miegamųjų gražus,  
naujai dekoruotas butas su šaldytuvu,  
krosnimi, oro vėsintuvu, vyresnio  
amžiaus žmonėms Marquette Rd. ir  
Spaulding St. Tel. 708-656-6599.

Išnuomojamas apšildomas  
4 kambarių,  
1 mieg. butas 67 & Whipple  
apyl. \$415 į mėn. + „security“  
Tel. 773-434-4543

Išnuomojami 1 ir 2 mieg. butai  
Summit rajone bei Studio  
Lemonte. Tel. 708-476-1155 ar  
708-476-1184.

Woodridge išnuomojami  
1-2 mieg. naujai suremontuoti  
butai. 1 mieg. — \$607;  
2 mieg. — \$682.  
Tel. 630-910-0644, Jana.

Butai pensininkams modernūs,  
erdvūs, savarankiški tvarkytis.  
Lietuviškoje aplinkoje, Marijos  
Nekalto Prasišėjimo seserų  
prižiūroje. Kreipkitės: Villa  
Maria, P.O. Box 155,  
Thompson, CT 06277.

Išnuomojamas 2 mieg. butas su  
šiluma Oak Lawn rajone.  
Kaina \$775/mėn.  
First Rate Real Estate, Aušra  
Padalino, tel. 773-767-2400.  
Palikti žinutę.

KEPKLA IR DELIKATESAI  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir raguoliai  
• Vestuviniai ir įvairūs tortai  
• Lietuviškas maistas — „catered“  
• Siunčiame mūsų produktus UPS  
• Atidaryta 7 dienas savaitėje

## KAVINĖS

Kepklos produktai ir užkandžiai miesto centre

350 N. Clark,  
Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt,  
Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

PERSIUNČIAME Į LIETUVĄ  
REMONTUOJAME  
PARDUODAME

PADEDAME ĮSIGYTI AUKCIONUOSE  
TEL: 708-599-9680, 630-774-1192

Always With Flowers  
• Gelės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)  
• Vestuvinės ir progines puokštės  
(vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)  
• Salių, stalių ir baldų dekoravimas įvairioms  
progoms su 20% nuolaida  
• Krepšeliai ir vainikai laidotuvėms  
• Žolių ir kapų tvarkymas  
• Savaitgaliais dirbame PLC Lemonte 9 v.r.-2 v.p.p.  
• Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje  
• www.alwayswithflowers.com  
8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

## Parduoda

PARDAVIMAS IR TAIŠYMAS  
MIGLINAS TV  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

## Paslaugos fotografams

MARQUETTE  
PHOTO  
SUPPLYREIKMENYS FOTOGRAFAMS  
IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug su-  
taupysite. Pasinaudokite  
mūsų patogiu „lay-away“  
planu. Atliekame visus foto  
laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8  
v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais  
nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.;  
sekmadieniais uždaryta.  
Antradieniais ir trečiadieniais  
susikalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.  
Tel. 773-776-8998

## Draudimo paslaugos

STATE FARM INSURANCE  
DRAUDIMAI  
Automobilio, namų,  
gyvybės ir sveikatos  
Agentė Barbara Murray  
Prašykite Rasos — kalba lietuviškai  
5710 W. 95 St., Oak Lawn, IL  
708-423-5900

STATE FARM INSURANCE  
AUTOMOBILIO, NAMŲ, SVEIKATOS  
IR GYVYBĖS DRAUDIMAS  
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr.  
Aukš. S. Kane kalba lietuviškai.  
FRANK ZAPOLIS  
3208 1/2 West 95th Street  
Tel. 708-424-8654, 773-581-8654

## Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo  
patirtį, kerpa vyrus ir moteris,  
atlieka cheminį sušukavimą, dažo  
plaukus, antakius, blakstienas.  
Pagal pageidavimą atvyksta į  
kliento namus.  
Tel. 773-918-0851;  
773-844-3649, Regina

## Parduoda

Parduodu atnaujintą DVARĄ 14 mylių nuo  
Kauno centro. Statytas 1887 m. brolių  
Frenkelių. 1928 m. - 1940 m. buvo prekybos  
departamento direktoriaus Norikaučio nuosavy-  
bė. Tuo laikotarpiu dvaras mėgdavo baliavoti  
prezidentas Antanas Smetona su ministrais.  
Dvarui priklausė 40,453 m² žemės su parku.  
Yra trys tvenkiniai, kurie sujungti kanalais.  
Viso — 800 m² plotu ir juose gyvena žuvis.  
Dvaras — 1,061 m² plotu, ilgis 29 metrai, plo-  
tis 16 metrų. Pilnai sutvarkytas pirmas aukštas,  
kurame 3 miegamieji, virtuvė, skalbykla,  
drabužinė, holas, svetainė ir salė. Antras aukš-  
tas neįrengtas. Po pastatu yra skliautiniai  
rūsiai. Pastatas iš raudonų plytų, tinkuotas, yra  
6 mašinų garažas. Visas vidus padarytas naujai  
ir labai gerai. Kaina 5600,000.  
Savininko tel. 011-370-698-20307.

## TURGUS

Valentinas Kruplis

HALINA  
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai,  
angliškai  
Įvairūs darbai

1-773-838-1770  
lenkiškai, angliškai, rusiškai  
Vairuotojų teisės - CDL

LEONID  
2881 N. Milwaukee  
1-773-395-8820  
kalba rusiškai, angliškai  
Įvairūs darbai

IVA  
1-708-499-9861  
kalba lenkiškai, angliškai,  
Darbai įvairūs

TERESA  
1-773-545-3795  
kalba lenkiškai, angliškai,  
Darbai įvairūs

1-773-804-0500  
lenkiškai, rusiškai  
Vairuotojų teisės - CDL  
6105 W. Belmont, Chicago, IL

Tai - Jūsų laikraštis  
DRAUGAS  
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

## NEKILNOJAMASIS TURTAS

Audrius Mikulis  
Tel.: 630-205-9262  
Pager: 773-260-3404  
E-mail: amikulis@usa.com  
Įvairius nekilnojamas turtas:  
• Nemokamas įkainavimas  
• Nemokama rinkos analizė  
• Pirkimas  
• Pardavimas  
• Surandame  
optimaliausia finansavimą

Century 21  
Pro-Team  
Bus.: 708-361-0800  
Voice Mail: 773-854-7820  
Fax: 708-361-9618  
E-mail:  
d.i.mayer@worldnet.att.net  
DANA ŠČERBAITE MAYER  
Jei norite parduoti ar pirkti namus  
mieste ar priemiestiuose, kreipkitės į  
DANUTĘ MAYER. Profesionaliai ir  
sąžiningai patarnauja nuo 1986 m.  
Nuosavybių įkainavimas veltui.

Teikiu paslaugas parduodant  
ar perkant namus, butus,  
žemės sklypą. Veltui  
įkainoju nekilnojamojo  
turto. Galite tarpininkauti  
gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS  
& BUILDERS, Inc.  
Kompanija pagal jūsų užsakymą  
stato naujus namus.  
GRAŽINA JONAVICIENĖ  
708-430-1000  
708-598-6501  
mob. 708-203-5242  
jonavicius@home.com

Century 21 Accent  
Homefinders  
9201 S. Cicero  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business 708-423-9111  
Voice Mail 708-233-3374  
Fax 708-423-9235  
Pager 312-707-6120  
Res. 708-423-0443  
ASTA T. MIKUNAS  
Profesionaliai ir sąžiningai patar-  
nauja įvairių nuosavybių pirkime ir  
pardavime mieste ir priemiestiuose.

GREIT PARUODA  
Landmark  
properties  
Bus. 773-229-8761  
Res. 708-425-7160  
Mobil 773-590-0205  
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS  
• Čikagoje ar priemiestiuose  
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas  
• Nuosavybių įkainavimas veltui  
• Tarpininkaujame gaunant  
paskolą  
• Pensininkams nuolaida

Drake  
Did It Again!  
Profesionalus  
asmeninis  
patarnavimas.  
Patarnauja mieste ir  
priemiestiuose.  
Nemokamas  
nekilnojamojo  
turto įkainavimas.  
Prieš parduodant  
ar perkant,  
kreipkitės  
Drake Realtor

Century 21  
Dennis, Inc.  
4705 S. Gilbert Ave.  
LaGrange, IL 60525  
• Mielai atsakysiu į visus su nekilnojamojo turto  
susijusius klausimus.  
• Padėsiu ne tik įsigyti ar parduoti nuosavbę,  
bet ir gauti finansavimą bei atlikti rinkos analizę.  
Tel. 708 612 8573 mob.  
E-mail: lolita.rasima@century21.com

citimortgage Vytas Keblys  
Loan Consultant  
• Namų finansavimas visoje Amerikoje  
• Labai prieinamos sąlygos  
• Greitas ir tobulas patarnavimas  
• Skambinkite man šiandien:  
Nemokamai: (888)-733-9070  
vytas.keblys@citigroup.com

MAZEIKA TRAVEL  
4724 W. 103rd St. OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-7900  
KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA • WWW.MAZEIKA.COM  
BICENT INSURANCE AGENCY  
4315 W. 63rd St. CHICAGO, IL 60629 • 773-735-3400  
4724 W. 103rd St. OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-3922  
DRAUDIMO AGENTAI

NORĖJAU PRANEŠTI, KAD  
DABAR GALĖSITE MAN  
PASKAMBINTI PIGIAU!!!

TIK! DABAR 15.9 CT.

min. LIETUVAI  
DIAL NOW  
(708) 386 0556

ROLANDAS -  
LITHUANIA

VALDAS -  
USA

DĖMESIO! DĖMESIO!  
Neseniai atvykote, ieškote  
darbo ar buto, tačiau  
skelbtis laikraštyje  
brangiai kainuoja?  
Ne bėda.  
DRAUGAS Jūsų skelbimą  
išspausdins nemokamai.  
Tereikia paskambinti tel.  
773-585-9500 ar užsukti į  
DRAUGO administraciją  
adresu 4545 W. 63 St.,  
Chicago, IL 60629.

DRAUGO biuletenis  
TURGUS  
Tel. 773-585-9500  
Fax. 773-585-8284

vardas \_\_\_\_\_  
pavardė \_\_\_\_\_  
adresas \_\_\_\_\_  
miestas \_\_\_\_\_  
telefonas \_\_\_\_\_

## MANO NEMOKAMAS SKELBIMAS

\_\_\_\_\_

Siųskite paštą arba faksu:  
DRAUGAS  
4545 W. 63 St.  
Chicago, IL 60629.

## Papiežius Jonas Paulius II laimina Lietuvą

Atkelta iš 1 psl.

Butent tuomet prie Šiaulių stovintys kryžiai tapdavo neišsenkančiu vidinės galios šaltiniu, leidusiu toliau prieštintis viliančios geresnės ateities", rašo papiežius.

Jis sveikina Lietuvos gyventojus, nusprendusius prisijungti prie kitų tautų, susivienijusių Europos Sąjungai. „Lietuva žengia keliu, grąžinančiu ją į didelę Europos valstybių šeimą, kuriai ji visuomet priklausė. Neseniai minėjote karaliaus Mindaugo

karūnavimo 750-ąsias metines. Butent jis suvienijo jūsų valstybę su Kristaus kryžiumi ir troško, kad valstybė, gyvendama pagal krikščioniškus principus, dar glaudžiau įsiliėtų į Europos žemyną", teigia papiežius.

Jis pažymi, kad „tai reikalauja, kad ir šiandien Lietuva nepamirštų savo krikščioniškosios tapatybės ir savo turtingų tradicijų ir gebėtų jomis prisidėti prie viso žemyno lobyno. Tokios atsakomybės imtis ypač pašaukta katalikų bendruo-

mane, turinti spindėti ištikimybės Evangelijos mokymui ir degti uolia meile, vienijančia ją su Bažnyčia".

„Su šiais jausmais, patikėdamas šią mylimą tautą galin-gajam Šventiausiosios Mergeles užtarimui, siunčiu jums, jūsų vyskupams, kunigams ir tikintiesiems ypatingą apaštališkąjį palaiminimą, kupiną nesibaigiančių dangaus malonių", baigiamas papiežiaus Jono Pauliaus II sveikinimas visiems tikintiesiems.

priklauso jos kompetencijai.

Konservatoriai atkreipė dėmesį, jog „LUKOI" galėtų pasiekti vienos didžiausių naftos bendrovių „Royal Dutch/Shell" pavyzdžiu. Pastaroji paskelbė, jog nenaudos naftos gręžinių vietose, įtrauktose į UNESCO pasaulinio paveldo sąrašą.

Baltica", Lietuvos ir Lenkijos elektros tinklų sujungimas — yra svarbus visam Šiaurės Europos regionui.

Ji sveikino Lietuvos sumanymu šiomis dienomis Vilniuje surengtą trijų Baltijos valstybių, Suomijos ir Lenkijos vyriausybės vadovų, taip pat šiuo metu ES pirmininkaujantis Italijos transporto ministro susitikimą šiuo klausimu.

surinks įrodymų, jog V. Štarauskas bandė daryti spaudimą teisėsaugininkams pagarsėjusioje byloje dėl narkotikų ir valiutos kontrabandos, jam gali būti paskelbta apkaltą.

Minėtoje byloje vienas iš įtariamųjų yra Kauno nusikaltimo pasaulio autoritetu vadinamo Henriko Daktaro sūnus Enrikas, kuris yra ir V. Štarausko vadovaujamas LLS narys.

Tuo tarpu prezidentas R. Paksas, komentuodamas V. Štarausko pareiškimą, per savo spaudos tarnybą pareiškė, kad „kiekviena politinė partija turi teisę išsakyti savo poziciją visais aktualiais šalies klausimais".

Pareiškimą pažymima, kad „prezidentas R. Paksas mano, kad bet kuri politika yra galima tik Konstitucijos rėmuose".

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

Atkelta iš 1 psl.

## MIRĖ FILMŲ AKTORIUS, ANKSČIAU DIRBĖS KASYKLOSE

Charles Bronson, filmų aktorius, gimęs Ehrenfeld, PA, mirė šių metų rugpjūčio 30 d., sulaukęs 81-erių metų amžiaus. Velionio tėvai — ateiviai iš Lietuvos. Tėvas ilgą laiką dirbo anglų kasykloje. Šeimoje augo 15 vaikų. Charles buvo vienuolikmetis iš eilės. Šeima gyveno gana skurdžiai. Tėvas, tikriausiai pakirstas sunkaus ir pavojingo darbo, mirė. Charles, tuo metu tebuvo 11 metų amžiaus.

Jaunasis Charles, truputį ugtelejęs, pasekė savo tėvo pėdomis — pradėjo dirbti kasyklų požemiuose. Tačiau jis, norėdamas pasiekti šviesesnį rytojų, ėmė svajoti apie galimybę patekti į teatrą. To siekdamas, persikėlė į Philadelphiaus miestą, kur pradėjo dirbti „Play and Players" grupėje. Pradžioje dirbo fizinių darbų, o paskui pasinaudojo jam pasiūlytais smulkesnėmis scenos vaidmenų atlikimais.

Kiek vėliau, nusidanginęs į Los Angeles, gavo pastovesnį darbą filmų gamybos pramonėje. Tačiau, kaip sakoma, per naktį netapo filmų aktoriumi. Teko patirti ir šilto, ir šalto. Visgi jis atkakliai siekė užsibrėžto tikslo. Prisimindamas savo gyvenimo ankstyvesnes dienas, ne vieną kartą pasakė: „Aš negalėjau ir dabar negaliu nieko prarasti, nes aš anksčiau buvau beveik viską praradęs".

p.ptr.

## KOKIAS ETIKETES REIKĖS KLIJUOTI ANT MAISTO PRODUKTŲ

Siekiant, kad žmonės valgytų sveikesnį maistą, Europos Komisija pasiūlė sugriežinti maisto produktų etiketų žymėjimo taisykles, kurios neleis skelbti informacijos apie vieno ar kito produkto tinkamumą sveikatai. Komisijos siūlymai, kuriems smarkiai priešinosi maisto bendrovės, yra kada nors iki šiol buvę griežčiausi reikalavimai kovoje su klaidinančia etiketų informacija. Europos Komisijos taisyklės pasirodė praėjus savaitei po Amerikos maisto ir vaistų valdybos, kuri licencijuoja maisto produktų ir vaistų gamybą, paskelbtų naujų nuorodų.

Naujų taisyklių esmė tokia: ar šokolado gamintojas gali piršti šokolado plytelę, tvirtindamas, kad ji sutvirtins jūsų kaulus, nes šokolade gausu kalcio; ar javinių gamintojai gali tvirtinti, kad, pusryčiaudami javiniais, per porą savaičių numesite 2 kg svorio, — aiškino komisijos įgaliotinis sveikatos klausimais, pridurdamas, kad naujos taisyklės visiškai nereiškia, kad koks nors produktas bus uždraustas. Tiesiog gamintojai negalės apgaulingais pažadais vilioti pirkejų.

Naujos taisyklės, kurias dar turės patvirtinti Europos Parlamentas, reikalauja, kad etiketėse visus užrašus apie vieno ar kito produkto, gėrimo ir maisto pakaitalą, atitinkančius specialius mitybos reikalavimus, turės patvirtinti Europos Maisto saugumo valdyba.

Pagal naujus reikalavimus, alkoholinių gėrimų etiketėse negali būti išvis jokios informacijos apie teigiamą poveikį sveikatai. Iša, kad produktas padeda kontroliuoti svorį ar numesti vieną ar kitą kilogramą, irgi negali būti.

Taisyklėse labai konkrečiai nurodoma, kokį produktą galima žymėti, kaip liesą, turintį mažai cukraus ar

1954 m. pakeitęs savo pavardę, ėmė vadintis Bronson. Pagaliau 1958 m. jam teko pirmasis vaidmuo „Machine Gun" filme. Paskui sekė filmai „The Magnificent Seven", „The Great Escape", „The Battle of the Bulge", ir daug kitų filmų. Tačiau jam, truputį perfrazuojant lietuvių liaudies dainą, „kažko lyg trūko, kažko lyg buvo negana".

Prancūzų aktorius Alain Delon kviečiamas, atvyko į Paryžių. Čia, vėliau Romoje ir Madride, jam atsivėrė nauji keliai, naujos galimybės. Po poros metų Charles Bronson tapo prancūzų, italų, ispanų ir kitų europiečių numylėtinu. Gyvendamas Europoje, sekmingai dalyvavo daugelio filmų pastatymuose. Sulaukęs 50 metų amžiaus, sugrįžo į JAV. 1971 m. jam buvo pripažintas pasaulio populiariausio aktorius titulas.

Charles Bronson, deja, neturėjo nieko bendra su JAV lietuviu. Tačiau jis neslėpė savo lietuviškos kilmės. Prieš keletą metų, kalbedamas su žurnalistais, jis išsitarė: „Aš turiu daug draugų, visgi neturiu nei vieno tikro draugo".

Toks buvo Charles Bronson-Buchinski, gal net lietuviškiau skambantis Bačinsko pavardės savininkas. Kažin, ar nederėtų jį laikyti saviškiu?

Korp! Giedra

## A + A JURGIUI LELIUGAI

mirus, gilią užuojautą reiškiamo jo mamai ZOFIJAI, broliui POVILUI, seseriai VANDAI ŽUTAUTIENEI, jų šeimoms bei visiems artimiesiems.

Irena ir Teodoras Mitkūs

Brangiam tėveliui

## A + A STASIUI JANKONIUI

Brangiai mamytei

## A + A BRONEI KIZLAUSKIENEI

iškeliavus Amžinybėn, seses giedrininkes GIEDRĘ ŽUMBAKIENĘ ir GIEDRĘ KONČIENĘ bei jų šeimas, giliai užjaučiame ir dalinamės jų netekties skausmu.

## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST. CICERO 5940 W. 35 ST. LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.) EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST. TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES CHICAGO 1-773-476-2345 NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600 www.petkusfuneralhomes.com

## LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St. ALL PHONES 1-708-430-5700

## LITUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SĄJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose Patarnavimas 24 val.

## GAIDAS - DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudekis Funeral Home (EST 1908) GERALD F. DAIMID 4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd. 5200 W. 95 St. 5948 S. Archer Ave. Oak Lawn, IL 9900 W. 143 St. Orland Park, IL 12401 S. Archer Ave. (& Derby Rd.) ALL PHONES 1-773-523-0440

## PASINAUDOKITE „DRAUGO" SPAUSTUVES PATARNAVIMAS

Dienraštis „Draugas" spausdinamas modernioje, savoje spaustuveje. Lietuvių tarpe nėra kitos modernesnės spaustuves visoje Amerikoje. „Draugo" spaustuve spausdina lietuviškas knygas, žurnalus, laikraščius, programas, pakvietimus, plakatus, bilietus, reklamines brošiūras, vokus su adresais, paruošia oficialių laišku popierių su siunteejo, organizacijų adresais, pasirašintais šūkiu. Nedaug yra spaudos darbų, kurių dienašcio „Draugo" spaustuve negalėtų atlikti.

Kiekvienas spaudos darbas, duotas „Draugo" spaustuvei, yra parama dienaščiui. „Draugas" turi atlikti daug papildomų spaudos darbų, kad galėtų išsilaikyti ir daryti pažangą. Kviečiame visas organizacijas ir programų vadovus bei kitų lietuviškų draugijų vadovybę pasinaudoti „Draugo" spaustuves patarnavimu. Atvykite bent pasitarti kainų ir sužinoti, ką mūsų spaustuve gali jums suteikti.

Remkite „Draugą", kuris palaiko lietuvių kultūrinį gyvenimą išeivijoje — dukite spaudos darbus. „Draugo" spaustuvei. Juk „Draugas" stengiasi aprašyti visus renginius ir organizacijas, todėl nėra kito tokio, išsivijungiančio, veiksnio, kaip „Draugas". Visais spaudos darbų reikalais teiraukitės:

Valentinas Krumpis DRAUGAS 4545 W. 63 Street, Chicago, IL 60629 Tel.: 773-585-9500; Fax: 773-585-8284

\* Istorinį įvykį — Lietuvos istoriją — Europos Sąjunga (ES) — lydes kainų šuolis. Specialistai spėja, kad brangs įvairios prekės ir paslaugos. Agituodami už ES politikai apie tai žmonėms nekalbėjo, o pabrėžė, kad Lietuva tuoj užplūs milijonai iš įvairiausių fondų. Tačiau pirmaisiais narystės

ES metais Lietuva greičiausiai negaus jokių lėšų ar paramos, o į ES biudžetą, pasak Finansų ministerijos, jau kitais metais turės sumokėti apie 500 mln. litų. Ši suma jau numatyta valstybės biudžete. (R-Elta)

\* Vilniaus banko prezidento patarėjas Gitanas Nausėda pažymėjo, kad Lie-

tuvos pragyvenimo lygis yra maždaug 7 kartus žemesnis už ES valstybių. Apskaičiuota, jog vidutinis atlyginimas Lietuvoje siekia 1,125 litas, arba 325 euras, o ES valstybėse — daugiau nei 7,000 litų, arba 2,000 — 2,500 eurų. G. Nausėdos teigimu, šis skirtumas turėtų išsilyginti per 10-12 metų. (R-Elta)

„Laisvosios Europos" radijas

## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE



Violeta Urmana (Kundry) su Placido Domingo (Parsifal) po R. Wagner operos „Parsifal“ Vienos valstybinėje operoje. 2001 m.

„Lietuvių kilmės mezosoprano Violetos Urmanos debiutas Amerikos scenoje buvo ryškiausias epizodas. Savo šokoladinių balsu ir dievišku kvėpavimu antrajame veiksmo Urmans sukūrė magišką akimirą“ buvo rašoma „San Francisco Examiner“ 1998 m. spalį po San Francisco operos spektaklio „Tristanas ir Izolda“.

Violetos Urmanos koncertas Morton gimnazijos auditorijoje vyks rugsėjo 21 d. (J. Sterling Morton H.S. Auditoria, 2423 So. Austin Blvd., Cicero, IL.). Bilietus galima įsigyti „Seklyčioje“ (2711-15 West 71st Street, Chicago, IL 60629); tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6909. Sekmadieniais bilietai parduodami Lemonte, Pasaulio Lietuvių centro vestibulyje, po 9 ir 11 val. šv. Mišių. Del bilietų ir aukų galima kreiptis į organizacinio komiteto narę Ireną Kriaučiūnienę tel. 630-734-9626 arba adresu, 806 Kenmare Dr., Burr Ridge IL 60527.

„Seklyčioje“ rugsėjo 10 d., 2 val. p.p., trečiadienio popietėje lankysis Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje Arvydas Daunoravičius. Trečiadienio popietį lankytojai nekantriai laukė šios progos. Maloniai kviečiami prisijungti visi.

Beverly Shores, IN, Šv. Onos bažnyčioje lietuviškos šv. Mišios vyks rugsėjo 14 d., 1 v. p.p., – viena sekmadienį anksčiau – dėl Violetos Urmanavičiūtės koncerto rugsėjo 21 d., į kurį daugelis vietos lietuvių rengiasi važiuoti. Mišias aukos kun. Kazimieras Ambrazas, SJ, kuris jau grįžta į Lietuvą.

Silvija Velavičienė, Nacionalinės M. Mažvydo bibliotekos Lituanistikos skyriaus vedėja, rašo apie Lituanistikos tyrimo ir studijų centro interneto puslapį: „Puslapis tikrai yra puikus. Jame galima rasti tikrai daug reikalingos informacijos. Jau ne kartą naudojau periodikos katalogu. Lauksime, kad ir kiti puslapio skirčiai bus paieškini. Sveikinu atlikus tokį reikalingą darbą ir perėjus į naują informacijos teikimo lygmenį. Linkiu tolesnės sėkmės“. Jeigu norite išsamiau susipažinti su LTSC, prašome aplankyti interneto svetainę [www.lithuanianresearch.org](http://www.lithuanianresearch.org)

Pal. Jurgio Matulaičio misijos vaikų šv. Mišios prasidės rugsėjo 7 d. 9:00 v. r. ir vyks beveik kas mėnesį, pirmąjį sekmadienį (sekte „Drauga“). Kviečiame visus vaikus, tėvelius, senelius ir vaikus mylinčius. Laukiame tėvų su idejomis: kaip papuošti aplinką, kaip vesti Mišias, kaip kurti visuotinę maldą ir pan. Norime kaip viena katalikų šeima ne tik kartu garbinti Dievą, bet ir artimiau prisidėti prie šv. Mišių aukos. Skambinkite ses. Lai-mutei 630-243-1070 arba Gra-sildai 708-352-3405.

Švč. Mergelės Marijos Nekaltojo Prasidėjimo parapijos lietuvių šeiminių rugsėjo 7 d., sekmadienį, kviečia jus pusrūgiam mokyklos Mozerio salėje, 4420 S. Fairfield Ave., nuo 8 val. r. iki 12 val. p.p.

Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapija rugsėjo 7 d., sekmadienį, kartu su Šiluvos atliadų pradžia pradeda ir „kavutės“ sezoną. Turėsime galimybę pabendrauti su svečiu kun. Arvydu Liepa.

„Spindulio“ tautinių šokių grupė laukia naujų ir buvusių šokių! Jaunių (8-11 skyriaus jaunimo) ratelio registravimas vyks rugsėjo 7 d., sekmadienį, nuo 5 iki 6 v.v., PLC žemutinėje salėje. Studentų ratelio registravimas vyks rugsėjo 7 d., 6:30 v.v., PLC. „Spindulio“ (vaikų ratelių) registravimas ir pirmoji repetitija vyks rugsėjo 15 d., pirmadienį, 6:30-7:30 v.v., Lietuvių fondo salėje, PLC. Priimami 4-7 skyriaus vaikai. „Spindulio“ šokėjai dalyvaus Šokių šventėje, įvyksiančioje 2004 m. liepos 3 d. Negalintys dalyvauti registravime arba turintys klausimų skambinkite Rasai Poskočimienėi 708-301-4439.

Vytauto Didžiojo šaulių rinktinė rugsėjo 7 d., sekmadienį, rengia Tautos šventės minėjimą, kuris prasidės šv. Mišiomis Brighton Parko Švč. Mergelės Marijos Nekaltojo Prasidėjimo bažnyčioje 10 v. r. 12 val. Šaulių namuose, 2417 W. 43 gatvė.

Šiluvos atliadai Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijoje Marquette Parke – rugsėjo 7-14 d. Švč. Mergelės Marijos uztarimo prašysime: pirmąją dieną, sekmadienį, šeimoms ir parapijiečiams geradariams; pirmadienį – kariams, šauliams, politiniams kaliniams ir tremtiniais; antadienį – politikams, valdininkams, verslininkams ir darbininkams; trečiadienį – kunigams, vienuoliams ir kitiems Dievui pasišventusiems; ketvirtadienį – kultūros, švietimo bei žiniasklaidos darbuotojams; penktadienį – medicinos, socialiniams darbuotojams bei ligoniams; šeštadienį – vaikams bei besimokantiems, ateitininkams ir skautams; sekmadienį – Tėvynei Lietuvai, tautai, Čikagos ir viso pasaulio lietuviams. Šv. Mišios aukojamos 9 val. rytą ir 6:30 val. vakare, o šeštadienio vakare – įprastine tvarka – 5 val. v.

JAV LB apylinkės ir ALTO Cicero skyriaus valdybos rugsėjo 7 d., sekmadienį, rengia Tautos šventę Cicero, IL. 9 v. r. – šv. Mišios Šv. Antano bažnyčioje; po Mišių parapijos salėje – LR generalinio konsulo Čikagoje Arvydo Daunoravičiaus paskaita.

Šv. Pranciškaus seserų vienuolyno rėmėjų metinis seimas spalio 12 d., sekmadienį, Tėvų marijonų vienuolyno 6336 L. Kilbourn Ave., Chicago, IL, prie „Draugo“.

## DR. JONO IR JANINOS ŠALNŲ KOPLYTSTULPIS PLC

Atgimęs atriektos žemės gabalėly,  
Kaip relikvija šventos  
Duonos,  
Amžinas Rūpintojėli,  
Tu svečioj šaly,  
Parimęs vėl rymsi  
lietuviškoj širdy.

Eis pro kopyltstulpį  
žmonių srovė,  
Maldų eilė ant sparnų  
angelų  
Užpildys erdvę, pasieks  
Tavę,  
Prašys nepalikti jų be  
dangaus trupinių...

Jonas Šalna

Pasaulio lietuvių centro lankytojai galėjo pastebėti, kad kiemelyje, kiek toliau nuo mažesnių kopyltelių, stovi kitas – didelis kopyltstulpis. Tai dr. Jono ir Janinos Šalną dovana centrui. Šalnai yra pasižymėję meno mylėtojai ir yra patys meno kūrėjai. Dr. Jonas yra parašęs poezijos knygą, nupiešęs daug meniškų paveikslų ir iš rastų beforminių šaknų sukūręs meniškų kūrinių, o Janina jaunystėje buvo pasinėjusi į dainos meną.

– Jūs, būdamas medicinos daktaru, dar atrandate laiko domėtis tautiniais užsiėmimais?

– Būti daktaru nėra lengva. Diena iš dienos susiduri su žmonių kančiomis, jų skausmais ir jų rūpesčiais. Visa tai veikia ir gydytojo sielą. Norint nukreipti mintis kitur, esi priverstas ieškoti išeities. Aš išėjau radau meną, o žmona Janina – dainavimą.

– Teko dalyvauti Jūsų suruoštos meno parodos ir poezijos knygų pristatyme. Kaip suderinate tas meno šakas su daktaravimu?

– Tapyba ir poezija pradėjau domėtis kiek vėliau, prieš tai buvau inžinierius šaknų išraiškos meną. Dar gyvendamas Lietuvoje, lenkų okupacijoje Vilnijos krašte, šventinių apylinkės miškuose stebėjau medžių šaknų susipynimus, kurie man atrodėdavo gyvais kūrniais, lygiai kaip žiūrėdamas į debesis gali susikurti visokių daiktų pagal savo vaizduotę. Atvykęs į Ameriką ir važinėdamas po ją, mačiau įvairiausių pavidalų šaknų, kurios mano vaizduotėje prilijo tam tikrai tikrelybei. Atsipalaidavimui nuo slegiančių minčių pradėjau va-

Pianistas Rimantas Vingras koncertuos rugsėjo 14 d., sekmadienį, 12:30 v. p.p. (po 11 val. šv. Mišių), Lietuvių dailės muziejuje, Lemonte, IL. PLC žemutinėje aukštėje. Šiaulietis pianistas siekia muzikos daktaro laipsnio University of Cincinnati konservatorijoje, yra koncertavęs ne tik Lietuvoje, bet ir Amerikoje. Šiuo metu yra universiteto operos fakulteto akompaniatorius. Su žmona Vijole, kuri yra specialioji pedagogė, dirbanti su sutrikusio intelekto vaikais, augina sūnelį Kristutį. Savo honorarą R. Vingras aukoja Lietuvos vaikų labui. Visus kviečia „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis. Bus kavutė ir užkandėliai. Iš anksto bilietus galima įsigyti Pasaulio lietuvių centre rugsėjo 7 d. po šv. Mišių.

Pasaulio lietuvių centro gegužinė rugsėjo 7 d., 12 v. p.p. Lemonte, Pasaulio lietuvių centre. Skanus maistas, linksma muzika, loterija. Maloniai visus kviečia PLC renginių komitetas.

lyti šaknis bei kelmelius ir kurti vaizdus. Su šiais šaknų kūrniais esu dalyvavęs daugelyje parodų, pvz., Čikagos Jaunimo centre, Portrage, Wisconsin ir apylinkių miesteliuose. Beveik visus savo kūrinius esu pasiuntęs į mano gimtinę, Šventionis, Lietuvą, Šventionių „Nalšos“ muziejų.

– Jūs kultivuojate ir kitas meno šakas, kaip viską suderinate, ar jos „nesipjauna“?

– Menas yra vaizduotės išraiška. Kokiu menu beužsimi, pirmiausia jį turi pamėgti, turėti lakią vaizduotę ir mokėti išreikšti. Ar ji atitiks žiūrovo vaizduotę, pasilieka klausimas.

– Jūs ir žmona Janina savo gyvenvietėje, Portrage, Wisconsin, buvotė pastatė didžiulį, meniškai padarytą kopyltstulpį, kurį vėliau padovanotė Pasaulio lietuvių centrui.

– Lietuva yra vadinama „kryžių ir smūkelių“ kraštu. Lietuva kryžius pradėjo statyti po Mindaugo apsikrikščijimo ir Lietuvai įsigijus ir Vakarų pasaulį. Tuometiniai dvasininkai kryžių išlele kaip kancijos simbolį. Lietuva, būdama apsupta priešių ir jų terorizuojama, patirdavo daug kančių. Savęs nusiramimui ir kurti padėkai, išvengus didesnių nelaimių, statydavo kryžius, o vėliau ir didesnius kopyltstulpius. Išėjęs į pensiją, sūnūs išėjus į gyvenimą, kaip padėką Dievui nutarėm pastatyti didingą kopyltstulpį. Jo statybą pasikviečiau menininkų Povilą Tamulionį, atvykusį iš Lietuvos, kuris išstatė savo medžio drožinius Čiurliono meno galerijos patalpose. Prie šio kopyltstulpio statybos menininkas dirbo apie porą mėnesių, nes jis turėjo būti meniškai išdrožinėtas, su trimis stogais. Žemutinėje pakopos dalyje buvo drožiniai, vaizduoją šv. Kazi-

miera, Kristų, nešančią kryžių, lietuvišką Rūpintojėlį ir Aušros Vartų Mariją. Aukštutiniuose stogeliuose menininkas patalpino Lietuvos mėgiamiausius apaštalus.

– Kokia medžiaga buvo panaudota šio kopyltstulpio statybai?

– Kadangi šis kūrinys turėjo stovėti lauke, kurį supo įvairios oro permainingos, medžiaga turėjo būti atvežta iš Kalifornijos kalnų, o kryžių nukaldino kalvis – menininkas. Aš su žmona Janina ir menininkais įdėjome daug darbo, panaudodami geriausias statybos medžiagas, kad kopyltstulpis galėtų „globoti“ mūsų gyvenvietę daugelį metų.

– Kodėl šis meno kūrinys tapo išrautas iš jūsų miškingos ir kalvotos gyvenvietės, esančios Wisconsin valstijoje?

– Planuoji viena, bet gyvenimas diktuoja savo. Šioje vietovėje išgyvenome daug metų, nors sūnus gyvena Portrage miestelyje ir verčiasi advokatura, bet pasiilgome lietuviškos veiklos. Tik dėl šitos priežasties turėjome palikti miškingoje vietoje esančią gyvenvietę ir atsikelti į Čikagos priemiestį.

– Su Jumis atkeliavo ir šis didingas kopyltstulpis, kurį padovanotė Pasaulio lietuvių centrui?

– Išsikeldami iš ankstyvesnės gyvenvietės, nenorėjome palikti mums labai mielo kūrinių žmonėms, kurie šito meno neįvertina ir gal net neturi supratimo, ką jis vaizduoja. Su nemažomis pastangomis šį kūrinių atsigabenome į PLC sodelį, kad būtų įstatytas „lietuvišką žemę“. Kūrinys, išbuvęs daug metų besikeičiančioje oro atmosferoje, reikalavo nuodugnaus pataisymo. Prie šio kūrinių atnaujinimo daug valandų įdėjo dr. Romas Povilaitis, Kazys Kreivėnas ir dar keletas asmenų, kuriems šis darbas buvo prie širdies, nes priminė Lietuvos



Janina ir dr. Jonas Šalnai Pasaulio lietuvių centro sodelyje, Lemonte, IL, prie padovanoto kopyltstulpio.

kryžių, kopyltelių meistrus, kurie gražiai Lietuvą savo darbais. Neveltui Lietuva yra vadinama „kryžių šalimi“. Reikiame padėką Bronei Nainienei ir Algiiui Sauliui už jų dviejų pagalbą ir patarimus, kad šitas kopyltstulpis galėtų priminti tolimą tėvynę Lietuvą.

Asmenys, besinaudoję Pasaulio lietuvių centru, yra dėkingi dr. Jonui ir Janinai Šalnam už padovanojimą daleles Lietuvos, kuri primins tėvynę.

je paliktus kryžius, kopyltstulpius, gražiai išpuoštus Dievo namus ir kaimo menininkų išskaptuotus Rūpintojėlius.

„Giesmės bažnyčioj šalia Tavęs, kvėpuos šventumu lietuviška banga...“

Kai nieks nematys, įeisi pro uždaras duris... kai žmonės grįš pro tavę, vėl rymsi mūsų širdyse ir kopyltstulpio viršūnėje“ Jonas Šalna.

Kalbėjosi Antanas Pauzuolis

## SKELBIMAI

**Advokatas**  
Vytenis Lietuvninkas  
4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

**IMIGRACINĖS TEISĖS ADVOKATAS**  
AURELIUS BUTVILAS  
Tel. 312-580-1217  
135 S LaSalle #2300 Chicago, IL 60603  
Galimos konsultacijos šeštadieniais

• Prieš užsakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorial, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galesite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidavta. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.

• FANTASTIKA! TO DAR NIEKAD NEBUVO! Tik 15,9 cento skambinant į Lietuvą, 4,9 cent JAV bet kada. Jokių papildomų mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Kreipkitės vakarais lietuviškai į DIAL NOW atstovą su 9 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. Naudodami DIAL NOW paslaugas, tuo pačiu remiate išeivijos lietuvišką žiniasklaidą. DIAL NOW – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

**GAILĖ SABALIAUSKAS, M.D.**  
KARDIOLOGE – ŠIRDIES UGOS  
Midwest Heart Specialists  
3825 Highland Ave., Tower 2, Suite 400  
Downers Grove, IL 60515  
630-719-4799  
Priklauso Good Samaritan, Central DuPage, Edward ir Elmhurst ligoninėms.

• Baltic monuments, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-0791. Leonida ir Gediminas Kazėnai. Pageidaujant atvykstame į namus.

**Advokatas**  
Jonas Gibaitis  
Civilinės ir kriminalinės bylos  
6247 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-776-8700  
E-mail: Gibaitis@aol.com  
Toll free 24 hr. 888-776-6742  
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.  
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

**Advokatas**  
GINTARAS P. ČEPĖNAS  
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

• Namams pirkti paskolos duodamas mažais mėnesiniais įmokėjimais ir priemonėmis nuosimčiais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti našlaičiams, beglobiams ir invalidams vaikams, daugiavaikėms šeimoms bei studentams Lietuvoje. Aukoj: Justino Kirvelaičio gimtadienio proga Jean Radzevičius \$30, bei Justinas ir Vilnė Kirvelaičiai \$70; kun. Vytautas Memėnas \$1,000; Dainius Zukauskas \$70; Stasys Rudys \$40; Jonas Kavaliūnas \$120; „Lietuvių pagalbos fondas, Santa Monica, CA per pirm. Albina Markevičį \$1,000 metams paremti 4 vaikučius; „American Express Retiree Assoc.“ of Phoenix, AZ per išd. Shirley Healy a.a. Hedy Navasatis atm.; anoniminiai (D) \$600. Labai ačiū, „Saulutė“, 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089, tel. (847) 537-7949. TAX ID #36-3003339.

• DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI! Norėdami tikrai kokybiškai išversti video įrašus iš Lietuvoje naudojamų PAL sistemos į amerikietišką NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.



**DRAUGO FONDAS**  
4545 WEST 63rd STREET  
CHICAGO, IL 60629  
Tel.: 773-585-9500

## PRASIDĖJO DF RUDENS VAJUS

Draugo fondo dešimtmečio veiklos jubiliejinis rudens vaju prasidėjo š.m. rugsėjo 3 dieną, išsiunčiant „Draugo“ skaitytojams JAV ir Kanadoje šio vaju laiškus. Artimu metu vaju laišku bus pasiųsti mūsų lietuviškos organizacijos, kurios per dešimtmetį per Draugo fondą rėmė „Draugą“.

Aukų rinkimo vaju turime nemažai. Dauguma jų yra skirti labdarai Lietuvoje. „Draugą“ skaitome padėkas už aukas, pridėdamos prie atnaujinamų prenumeratų bei prie loterijos bilietų. Jos padeda „Draugą“ leidybai, tačiau nepadaeda sudurti „galo su galu“, kalbant apie pajamas ir išlaidas. Jau daug metų, kai tas „galų sudūrimas“, „Draugo“ administravime ir leidyboje tenka Draugo fondui, kuris iki šiol sumokėjo „Draugą“ leidybai 616,537 dolerių.

Ši DF suma yra paimta iš Draugo fondo pagrindinio kapitalo investavimų pelno. „Draugui“ prašant kas metai apie 80,000–100,000 dolerių paramos iš Draugo fondo, to metinio pelno nebeužtenka. Kad galėtume padengti paimtą kapitalo dalį, reikia vaju ir papildomų DF narių ir rėmėjų įnašų.

Ar šis jubiliejinis vaju gali būti paskutinis, ar ne paskutinis, priklausys nuo vaju laiško gavėjų dosnumo, nuo

atsiliepimo su papildomais įnašais.

Pavasario vaju atsiliepimai buvo geri. Reikia tikėtis, kad rudens vaju atsiliepimai bus dar geresni, šventiant Draugo fondo veiklos dešimtmečio jubiliejų. „Draugą“ geriausia remti per Draugo fondą, kuris visus labai prašo atsiliesti su didesniu ar mažesniu įnašu į Draugo fondo jubiliejinį vaju.

## VASAROS ĮNAŠAI DRAUGO FONDE

**Su 200 dolerių:**  
Dr. Petras ir Aukšė Kaufmanai, garbės nariai, iš viso 1,300 dol., Annandale, VA  
Donatas ir Marian Greb, garbės nariai, iš viso 3,205 dol., Piemont, CA.

**Su 100 dolerių:**  
Ursulė Astrienė, iš viso 405 dol., Grand Rapids, MI.  
**Su 50 dolerių:**  
Msgr. Rev. Antanas Beratašius, garbės narys, iš viso 2,575 dol., Putnam, CT.  
Genovaitė Mačiūnienė, a.a. dr. V. Maciūno atminimui, iš viso 580 dol., Philadelphia, PA.

Julija Smilga, iš viso 650 dol., Chicago, IL.

**Su 20 dolerių:**  
Algis Vydas, iš viso 40 dol., East Holden, ME.  
Visiems nuoširdžiai dėkojame. Fondo išdinininkas